Gerėja santykiai tarp Kremliaus ir Vatikano

FRANQUE PAGADO
Concesión Nro. 1588.
TARIFA REDUCIDA
Concesión Nro. 216
CORREO Central Argentino (Bs. As.)

PERIODICO LITUANO, FUNDADO en el año 1927
Redacción, Administración e Imprenta:
c. José León Suárez 5684, Bs. Aires, Argentina
Redactor-Redaktorius: Constantino NORKUS.

ARGENTINOS LIETUVIŲ
BALSAS
„LA VOZ DE LOS LITUANOS EN LA ARGENTINA"

Prenumerata: Argentinoje 250 pezų metams;
Urugvajuje 20 Urugvajaus pezų.
Visur kitur 3 Am. dol.
Redakcija, Administracija ir Spaustuvė:
calle José León Suárez 5684, Buenos Aires.
Telefonas: 60 — Villa Lugano — 3153
Reg. Nac. de la Propied. Intelectual № 718217
Editor - Leidėjas: Francisco OŽINSKAS.

№ 1203 * BUENOS AIRES, KETVIRTADIENIS, KOVO 21 D., 1963 METAI — JUEVES 21 de MARZO de 1963 * METAI (AÑO) XXXV

DRAUGINGUMO RYŠIAI TARP KREMLIAUS IR VATIKANO

Kuomet popiežius Jonas XXIII degradavo Lietuvos Pasiuntinybę Vatikane, jau buvo visiems aišku, kad jis pildo Lietuvos okupantų užgaidas ir siekia susiartinimo su Sovietų imperijos valdovu.

Kovo 7, 1963, daugiau aliejaus išplaukė vandens paviršiun: Sovietų oficiozo „Izvestija" redaktorius Aleksis I. Adzhubei su žmona Rada Chruščiovaite, 18 minučių, prie uždarų durų, kalbėjosi su Jonu XXIII jo bibliotekoje. Ne kiekvieną laikraštininką popiežius priima privatėn audiencijon.

Jau pasibučiavo Kremlius su Vatikanu. Abiejų imperijų viršininkai yra „taikos" šalininkai. Jie stovi už „status quo", t. y. už esamos padėties palaikymą, nutylėdami, kad milijonai pavergtųjų pasmerkti sunaikinimui.

Tik labai apjekę abiejų frontų fanatikai gali patikėti, kad Kremlius ir Vatikanas kovoja už pavergtų tautų išlaisvinimą.

Kuomet Romos korespondentai paklausė Chruščiovo žentą, ar galima tikėti, kad susidraugaus Kremlius su Vatikanu, „Izvestijų" redaktorius atsakė:

„Čelovek predpolagajet, o Bog raspalagajet" (Žmogus planuoja, o Dievas vykdo).

Kaip matome, Adzhubei remiasi davatkiška filosofija...

Maskvoje skelbiama, kad Adzhubei atvežė laišką nuo popiežiaus Chruščiovui. Manoma, kad tarpe Vatikano ir Kremliaus bus užmegsti draugiški ryšiai.

APDAUŽYTA IRAKO AMBASADA MASKVOJE

United Press praneša iš Maskvos, kad keli tūkstančiai studentų rusų ir arabų, susirinkę prie Irako ambasados, jos rūmus apmėtė buteliais su rašalu, sniego gniūžtėmis ir akmenimis, protestuodami prieš komunistų persekiojimą Irake.

Revoliucinė Irako vyriausybė Bagdade protestuoja prieš Maskvos kišimasi į Irako vidaus reikalus ir pataria susivaldyti.

— **Kubos** partizanų grupė „Alfa 66" 19. 3. 63 atakavo Sagua la Grande uostą ir ten stovintį Sovietų prekybos laivą, nužudydami kelis rusų kareivius. Vašingtono vyriausybė smerkia tokį įsišokimą, kuriuo stiprinama Castro pozicija. Bet Maskva teigia, kad užpuolimas įvyko Costa Rica sostinėje San Jose vykstančios Centro Amerikos prezidentu konferencijos nuotaikų dėlei.

— **Kubos** vyriausybė skelbia, kad ji susitaikanti su katalikų bažnyčia, einant Maskvos pavyzdžiu.

— **Winston Churchill**, buvusis Anglijos premjeras, istorikas ir karo korespondentas, 13. 3. 1963 Vašingtono Kongreso tapo išrinktas JAV garbės piliečiu. Jis gyvena Anglijoje ir turi 88 metus amžiaus.

— **Vašingtono** vyriausybė pareiškė protestą prieš Sovietus, dėl pastarųjų kovos lėktuvų skraidymo virš Aliaskos teritorijos.

— **Costa Rica** sostinėje, San Jose, šią savaitę tarėsi penkių Centralinės Amerikos ir Panamos atstovai su JAV prezidentu Kennedy. Guatemala, Honduras, El Salvador ir Nicaragua prašo JAV paramos apsigynimui nuo Kubos.

— **Sovietų** rinkimai devyniose respublikose įvyko kovo 3, o likusiose šešiose — kovo 17. Visoj penkiolikoj respublikų išrinkti vienintėlio komunistinio sąrašo kandidatai.

— **New Yorke** 17. 3. 63 susirinkę 3.000 spaustuvių darbininkų atmetė burmistro Wagnerio susitaikymo planą 64 balsų dauguma. Laikraščiai vėl sustojo.

Komunistinė Kinija jau reikalaujanti Sibiro

Popiežius Jonas XXIII (kairėj) ir SSSR premjeras Nikita Chruščiovas, pasikeitė draugiškais laiškais ir emisarais. Kalbama apie greitą jų susitikimą, diplomatinių santykių užmezgimui tarpe Kremliaus ir Vatikano.

KINIJA NORI VLADIVOSTOKO IR KOMSOMOLSKO

Pekino spauda skelbia, kad Chruščiovas atsisakė spręsti Kinijos ir Rusijos ginčo klausimą tarptautinėje komunistų konferencijoje. Vieton to, jis pasiūlė pasitarimą tarpe savęs ir Mao Tse Tungo.

Pranešama iš Tokio ir iš Londono, kad komunistinė Kinija reikalauja Vladivostoko, Komsomolsko, Chabarovsko ir didelės Sibiro dalies, kurią savo laiku Rusijos carai yra atėmę iš kiniečių.

Naujausias Kinijos komunistų reikalavimas: Kremliaus vyriausybė privalo pašalinti Nikitą Chruščiovą, atsitolinusį nuo „tvirtos" komunizmo linijos ir susidėjusį su atžagareiviais.

IŠ SOVIETŲ BAIGIA BĖGTI AFRIKOS STUDENTAI

Maskvos universiteto rektorius sako, kad apie 500 Afrikos studentų paliko Sovietų Sąjungos universitetus ir grįžo Afrikon. Bet išvykstanti studentai tvirtina, kad jau išvyko apie tūkstantis, ypatingai po pasireiškusio afrikiečių studentų paniekinimo Bulgarijos Sofijoje.

Zanzibaran grįžęs Maskvos universiteto studentas Hafidh Thaabit pasakoja:

Atskridęs Maskvon tris dienas išbuvau aerodrome, kol revizavo mano dokumentus. Vos suspėjau nusivilkti paltą universitete, ėmė tardyti: Klausinėjo apie politines pažiūras ir apie gimines. Rusų politika buvo—per studentus ruošti kelią Afrikon. Mums sunku išmokti rusų kalbą, kuri mažai naudojama už Rusijos ribų. Kuomet Sevastopolyje grupė Afrikos studentų ėjo maudytis, rusai iš mūsų tyčiojosi, o kuomet pradėjome lošti „volley ball", mūsų žaidynių rusai visiškai nežiūrėjo. Ignoravimas ir panieka afrikiečius išvedė iš kantrybės ir jie būriais apleidžia Sovietus.

SUŠAUDYTAS B. THIRY PRANCŪZIJOJE

Prancūzijos karo teismo nutarimu, 11. 3. 63 sušaudytas Slaptosios Kariuomenės (OES) vadas Jean - Marie Bestian - Thiry, už organizavimą suokalbio nužudymui Prancūzijos prezidenta Charles de Gaulle.

Kiti du suokalbininkai, prezidentą prašę pasigailėjimo, gavo amžiną kalėjimą.

Suokalbininkas Georges Bidault, buvusis premjeras ir u. r. ministeris, pabėgęs iš Prancūzijos, gavo prieglaudą Bavarijoje.

— **Vašingtone** JAV gynimo ministeris Robert S. McNamara pareiškė, kad Sovietų kariuomenė Kuboje atlieka tokią rolę, kokią, savu laiku atliko Vengrijoje: Sužlugdyti pavergtų darbo masių sukilimą prieš Castro režimą. Pats Castro yra rusų karių globojamas ir valdomas.

— **Chruščiovas** pataria Sovietų gyventojams pasekti JAV gyventojus: Stengtis maitintis kukuruzais ir keptomis bulvėmis.

— **Berlyno** sienos požemiu, prasikasę 55 metru ilgio tunelį, 13. 3. 63 pabėgo Vakarų pusėn 13 Rytų Vokietijos gyventojų.

— **Paryžiuje** mirė Edouard Belin, 87 m. amžiaus. Jis laikomas televizijos tėvu ir išradėju sistemos siųst fotus telegrafu.

Planuojamas galas «legalėms» vagystėms

Pagalios susirūpinta čekiais be padengimo

Prekybos Rūmai įteikė platų memorandumą teisingumo ministeriui, kuriame prašoma pakeisti čekių davimo įstatymą ir nustatyti griežtas bausmes visiems, kurie išduoda čekius, neturėdami jų padengimo bankuose.

Vyriausybė skelbia, kad naujo čekių įstatymo projekte numatoma ne vien kreditų teikimo sulaikymas visuose bankuose tokiems asmenims, kurių išduoti čekiai neturės padengimo, bet numatyta bausmė nuo 6 mėnesių iki 3 metų kalėjimo, kuri turės būti atlikta, nes joki užstatai negalios, jeigu, užprotestavus čekį, per 5 dienas jis čekio davėjo nebus išpirktas.

Dėl nevykusio čekių įstatymo Argentinoje iki šiol kasdien vyksta milijoninės vagystės, kadangi, nesant bausmių už čekių be padengimo davimą, niekas nenori imti čekių, o stambiausios išmokėjimų sumos daromos grynais pinigais.

JAV niekas pinigų nesinešioja Viskas mokama čekiais, kuriuos išdavę asmenys, neturinti padengimo baudžiami kaip už falšyvų pinigų dirbimą.

Centralinis paštas siūlo pašto dėžutes

Kuomet pašto dėžučių nuomavimas buvo pigus, sunku buvo gauti dėžutę. Bet dabar, pakėlus mokestį po 900 metams (500 pezų pusmečiui), daugelis dėžučių savininkų atsisakė nuo to saugaus ir patogaus korespondencijų gavimo malonumo, dėl brangumo.

Panaši padėtis su telefonais, kurių keliolika tūkstančių neveikia dėl besikartojančių streikų.

— **Birželio** 23 balsavimams tvarkyti komisijos pirmininku yra Dr. H. R. Orlandi, sekretorium Dr. B. F. Fernandez.

— **Buenos Aires** provincijos UCRI partijos pirmininko pareigas nuo 19. 3. 63. eina Dr. Olegario Becerra.

— **Centralinis** Argentinos Bankas laike pirmųjų dviejų šių metų mėnesių Buenos Aires biržoje nupirko 57 milijonus dolerių, padidindamas tvirtų valiutų fondą.

— **Prezidentas** Dr. J. M. Guido ir krašto apsaugos ministeris Dr. J. M. Astigueta turėjo pasitarimą su Anglijos generalinio štabo viršininku lordu Moutbatten. aplankiusiu Argentiną pereitą savaitę.

Bahia Blanca policija suėmė banko plėšikus

Kovo 1, 1963, Tres Arroyos mieste iš Komercijos Banko plėšikai pasigrobė 4.923.000 pezų. Jų vadas, Robert Darwin Sabattini, 29 m. amžiaus, tuoj nusipirko naują Citroen automobilį ir išvažiavo į Bahia Blanca, kur policijos sulaikytas pasakė, kad apvogti banką jam padėjo jo sėbras A. Ordinez, to banko knygvedis A. Gonzalez ir Valstybinio Banko durininkas Ledesma.

Suimtieji pasakoja, kad pavogtų pinigų tarpe buvę 820.000 pezų išėjusių iš apyvartos, suštampuotų, kuriuos jie sudeginę.

Žada pakeisti žemės nuomų įstatymą

Buenos Aires, Santa Fe ir Kordobos provincijoje prieš 20 metų yra išnuomota 5.500 smulkių ūkelių, — nuo 50 iki 350 hektarų kiekvienas, — kurių nuomininkai moka senas nuomas. Koordinacijos komisija sako, kad ne tik jų savininkai skursta, bet ir nuomininkai, didžiumoje, tuos ūkius pavertė tyrais. Nei daržovių, nei sodų, nei paukščių, nei gyvulių juose nėra; nuomininkai tykoja kompensacijų už akcidentus.

Įstatymas bus pakeistas 1964 metais.

Centralinis mokslo aktas Olavarrijoje

Kovo 11 Buenos Aires provincijos mieste Olavarria, įvyko centralinės iškilmės mokslo sezono pradžios proga visoj Argentinoj.

Iškilmėms pirmininkavo Respublikos prezidentas Dr. Jose Maria Guido. Kalbas pasakė švietimo ministeris Dr. Alberto Rodriguez Galan ir vietos valdžios bei švietimo administracijos atstovai.

— **Teismo** įstaigos nuo 18. 3. 63 iki lapkričio 30 dirba nuo 11:30 iki 18 val.

Vidaus reikalų ministeris ragina susiprasti

Vidaus reikalų ministeris, Dr. Rodolfo Martinez, kalbėdamas visos šalies gyventojams per radio tinklą ragino politines partijas susiprasti ir kultūringai bendradarbiauti šalies gerovės labui.

Ministeris smerkė tik tą elementą, kurio veikla nesiderina su demokratine šalies konstitucija ir kuris aklai seka kraštutinumus.

Paskirti nauji darbo ir pramonės ministeriai

Prisiekę valstybės prezidentui, pradėjo eiti savo pareigas darbo ir visuomeninės apsaugos ministeris Dr. Rodolfo Guido Mertelli. Pramonės ir kasyklų ministerio pareigas pradėjo eiti Dr. Luis F. Guttheil.

Naujieji tų ministerijų viceministeriai yra Dr. Tirso Rodriguez Alcobendas ir Julio Fernandez Moujan.

Svetimšalių spauda su ekonomijos ministeriu

Kovo 19, 1963, svetimšalių spaudos atstovai surengė banketą Alvear Palace viešbutyje, ekonomijos ministerio Dr. E. M. Delfino pagerbimui.

Ta proga ekonomijos ministeris pasakė kalbą Argentinos ekonominio ir finansinio stiprėjimo tema ir atsakė į dalyvių paklausimus.

Dr. Arturo Frondizi ragina laikytis vieningai

Buvusis prezidentas, Dr. Arturo Frondizi, perkeltas į Tunquelen, 25 kilometrai nuo Bariloche, yra žandarmerijos priežiūroje. Jį aplankė buvusis jo valdžios darbo ministeris Dr. David Blejer ir prezidentūros buvusis sekretorius Dr. Grancelli Cha bei visa eilė buvusių jo bendradarbių ir UCRI veikėjų.

Dr. Frondizi gyvena viešbutyje prie ežero Nahuel Huapi, kur savo lankytojams pasakė, kad jo didžiausias noras yra tame, idant šalyje išnyktų tarpusavės partijų kovos ir visos jėgos būtų kreipiamos vieningai dirbti ekonominiam šalies sustiprinimui.

Suimti Paskolos Bonų falsifikuotojai

Paleidus apyvarton Liepos 9, 1962, išleistus Vidaus paskolos Bonus, rinkoje pasirodė netikrų bonų. Policija greit susekė, kad juos atspausdino vietiniai spaustuvininkai N. F. Gines, M. A. Olazabal ir jų talkininkai F. A. Tripoli ir F. E. Raffa, kurie falsifikavo ir žyminio mokesčio ženklus.

Falsifikuotojai prisipažino padirbę Argentinos Paskolos Bonų virš 50 milijonų pezų sumai, kurių dar tik dalis surasta ir konfiskuota.

Dabar cirkuliuojančius laikinus Bonus Centralinis Bankas pakeis definityviais, kurie cirkuliuos, kaip pinigai.

Argentinos komunistai perrinko savo partijos vadovybę

„La Prensa" 15. 3. 63 skelbia, kad Mar del Platoje įvykusiame XII Argentinos Kompartijos kongrese dalyvavo 102 delegatai. Pirmininkavo Rodolfo Ghioldi.

Naujon Argentinos Kompartijos valdybon išrinkti: pirmininkas Victorio Codovilla ir nariai: J. Arnedo Alvarez, Victor Larralde, Rodolfo Ghioldi, Alcira de la Peña, Florindo Moretti, Pedro Tadiolli, Orestes Ghioldi, Vicente Marischi, Ernesto Giudice, Benito Marianetti, P. Gonzales Alberdi, Rubens Iscaro, Emilio Troise, Alfredo Varela, Fanny Edelman, Jorge Bergstein, Jose M. Garcia, Hector P. Agosti, Irma Othar, Angel Araoz ir Alberto Ferrari.

„La Prensa" 19. 3. 63. skelbia, kad vyriausybė baigia ruošti projektą totalitarinių partijų veiklos sulaikymui, kur pirmoje vietoje numatoma sunelegalinti komunistų partiją.

— **Buenos Aires** policija suėmė tūlus Roig ir Bavastro, kurie apvogė muitinę. Iš pavogtų 4.500. 000 pezų, atgauta vienas milijonas ir atimti du vagių tik ką nusipirkti automobiliai.

LEDŲ SUSIKAUPIMAS IŠVERTĖ TVENKINĮ NORWICH

Kovo 7, 1963, upės Thames tvenkinys, prie 67.000 gyventojų miesto Norwich, Connecticut, JAV, dėl ledų susikaupimo, išvirto.

Vanduo, su milžiniškomis ledų lytimis, užliejo 6 kvadrat. klm. miesto ploto, padarydamas milijoninius nuostolius. Pirmą dieną rasti 5 skenduolių lavonai. Sužeista daugybė žmonių.

MASKVOJE MIRĖ DYGAI

Maskvoje kovo 7 mirė Nikolai A. Dygai buvusis Sovietų statybos, paskui pramonės ministeris, Centralinio Kompartijos komiteto narys, Maskvos Sovieto pirm. Palaidotas Kremliaus sienoje.

Mūsų tremties dienų bendrakeleiviui

VLADUI CIBAVIČIUI

mirus, sujaudinti giliai užjaučiame garbingo Lietuvos savanorio-kūrėjo šeimą ir artimuosius.

Viktorija, Vilius, Dana ir Reimundas Rasiūnai

(Daugiau užuojautų — kituose puslapiuose)

PRASIDĖJUS NAUJIEMS METAMS, VISUS GERBIAMUS A. L. BALSO PRENUMERATORIUS PRAŠOME PASIREIKŠTI PAVYZDINGŲ MŪSŲ SPAUDOS DARBO RĖMĖJŲ EILĖSE. NAUJUS, O YPATINGAI SU MOKESČIU ATSILIKUSIUS PRENUMERATORIUS ČEKIUS IR PAŠTO PERLADAS PRAŠOME SIŲSTI, A. L. BALSAS, J. L. SUAREZ 5684 (Sucur. 39), BUENOS AIRES.

ARGENTINOS LIETUVIŲ
BALSAS
Periódico Lituano Fundado en el 1927

Nepartinis, seniausias ir plačiausiai skaitomas lietuvių laikraštis
PIETŲ AMERIKOJE
Spausdinamas savoje spaustuvėje
Redaktorius: Kastantas Norkus
Leidėjas: Pranas Ožinskas
PRENUMERATA METAMS:
Argentinoje 250 Argentinos pezų
Urugvajuje 20 Urugv. pezų.
Visur kitur 3 Amerikos doleriai.
Pinigines perlaidas siųsti:
Francisco OŽINSKAS
José L. Suárez 5684, Buenos Aires
TE. 60 — Villa Lugano — 3153
Asmeniškai kreiptis geriausia antradieniais visą dieną.

Lietuviai Penkiuose Kontinentuose

LIETUVIŲ ORGANIZACIJŲ APYSKAITAS SKELBIANT

Šiame Argentinos Lietuvių Balso numeryje skelbiame Susivienijimo Lietuvių Argentinoje veiklos apybraižą ir balansą. (Kitame numeryje paskelbsime Argentinos Lietuvių Centro).

Kaip Dr. Vinco Kudirkos vardo SLA, taip Dr. Jono Basanavičiaus vardo ALC, viešai skelbiant savo veiklos apyskaitas, užsipelno plačios Argentinos lietuvių visuomenės paramos. Šios organizacijos yra skirtingos nuo tų, kurios jokių apyskaitų visuomenei niekuomet neduoda.

* * *

Įsigilinus į SLA balansą matome, kad jis suvestas beveik su pusantro milijono pezų suma, nepaisant, kad SLA Centro rūmai yra padidinamos statybos padėty, kad tebeina persitvarkymas dėl SLA parko perkirtimo Lanus miesto valdybai 25 de Mayo gatvę pravedant.

Gal dėl to SLA 6 skyrius Kordoboje 1962 metų bėgyje už savo saliono nuomas gavo 10 tūkstančių pezų daugiau, negu SLA ir ALC. Abi organizacijos, atrodo, galėtų žymiai padidinti savo pajamas, jeigu kiekvieną šeštadienį ir kiekvienos šventės proga būtų daromi kultūriniai parengimai: Vaidinimai, koncertai, sportiniai parengimai, draugiškos vakarienės, popiečiai ir šokiai.

Jeigu darbais apkrautos valdybos nepajėgia nuolatinių kultūrinių parengimų suorganizuoti, tat tuščius vakarus pravartu išnuomoti kitų draugingų tautų kultūriniams parengimams, vestuvėms ir panašiai, kad padidinti draugijų iždus.

Veiklai nepakanka tokios eigos, kaip ji savaime klostosi, bet apart valdybų, visi nuoširdūs nariai privalo talkinti geriausiais sumanymais ir projektais, kad salionai nestovėtų dyki.

Skaudu, kad bibliotekų pozicijos yra silpniausios.

* * *

Yra sakoma, kad nuosavūs draugijų mūrai yra lietuvybės tvirtovės. Kad taip iš tikrųjų būtų, reikalinga, idant tuose mūruose, — jų salėse, bufetuose ir bibliotekose bei scenose nuolatos būtų judėjimas.

Kaip visų tautų organizacijose, taip ir pas mus, daugiausia klijentų turi bufetai. Tai, daugiausia, senių laiko praleidimas. Antroj vietoj eina bilijardai ir kiti žaidimai. O labai norėtūsi matyti daugiau lankytojų SLA ir ALC bibliotekose. Jas reikia papildyti naujais leidiniais, kad knygų mylėtojai, ypatingai jaunimas, jas lankytų su malonumu ir nauda.

* * *

Organizacijose, paprastai, esama daug pamokslininkų, bet mažiau nuoširdžių veikėjų. Jeigu visi nariai daugiau padirbėtų, daugiau talkintų išsirenkamoms valdyboms, tai ne vien bufetai su žaidimų skyriais, bet ir bibliotekos, salės ir scena patrauktų skaitlingus lankytojus. To pasiekus, dingtų visos aimanos ir dėl jaunimo nutolimo nuo vyresniųjų, kadangi jaunimas savaime įsijungtų į veikimą.

* * *

Sveikindami Dr. V. Kudirkos vardo organizaciją, (kuri 1964 metais minės savo veiklos 50 metų sukaktį), sveikiname Dr. J. Basanavičiaus vardo A. L. Centrą, Tautinių Šokių Ansamblius, Berisso, Rosario ir kitų Argentinos lietuvių kolonijų veikėjus - veteranus ir jų pėdomis žengiantį jaunimą, kaipo vyriausią lietuvybės gyva išlaikymo laidą.

Vieton verkšlenimų ir dejonių, visi paremkime savo darbų apyskaitas skelbiančias organizacijas, tat visa veikla išsikristalizuos, pakrypdama ta linkme, kurioje glūdi lietuvybės gyva išlaikymas dabartinėje ir ateinančiose kartose šioje svetingoje Argentinoje

P. Barauskas.

SUSITIKO DAUG LIETUVIŲ RAŠYTOJŲ

Pereitą lapkričio mėnesį įvykusiame antrame JAV ir Kanados Lietuvių Kultūros Kongrese Chicagoje susitiko lietuviai rašytojai atvykę iš toliau:

Jonas Grinius, Jurgis Jankus, Leonardas Andriekus, Juozas Kralikauskas, V. Ramunė Kralikauskienė, Alfonsas Nyka Niliūnas, Juozas Girnius, Vincas Maciūnas, Jurgis Blekaitis, Kęstutis Keblys, Vitalija Bogutaitė ir kt. Čikagiečiai: J. A. Vaičiūnienė, Al. Baronas, K. Bradūnas, A. Jasas, J. Ignatonis, A. Kairys, J. Minelga, V. Ramonas, Gr. Tulauskaitė, J. Pronskus, J. Švabaitė, A. T. Antanaitis, L. Šimutis, S. Tomarienė, A. Margeris, D. Augienė, Nijolė Jankutė Užbalienė, G. Buračaitė, D. Kučėnienė ir daug kitų jaunųjų literatų.

— **Dr. Juozas Sungaila**, Pasaulio Lietuvių Bendruomenės pirmininkas, Kanados lietuvių Bendruomenės Toronto Apylinkės Tarybos ir organiacijų atstovų posėdyje 25. 1. 1963 pranešė, kad Pasaulio Lietuvių Seimas įvyks Toronte š. m. rugpjūčio 30, 31 ir rugsėjo 1 d.

— **Vytautas Meškauskas**, Margutyje rašydamas apie kanauninko Antano Steponaičio atsiminimų veikalą, papildo popiežiaus vizitatoriaus A. Zechini incidentą Lietuvoje. Zechini, aršus lenkų šalininkas, iš Lietuvos tapo ištremtas ne tautininkų vyriausybės, bet pačių krikščionių demokratų. Vidaus reikalų ministeris Antanas Endziulaitis, kunigų Krupavičiaus ir Šmulkščio patariamas, popiežiaus atstovą ištrėmė Rygon. Kaipo palyda buvo paskirtas policijos inspektorius Misevičius. Krikščionys demokratai tai padarė artėjant 1925 metų rinkimams.

— **Bronius Rozinskas** su žmona ir dviem vaikais iš Lietuvos persikėlė Lenkijon, iš kur žmoną su vaikais pasiuntė į JAV, o pats nuo 1960 metų pasistatydino jachtą „Hermes II", kurion pasiėmęs tris lenkus, perplaukė Atlantą. Iš Stetino iki Miami plaukė beveik 6 mėnesius. Miami pasiekė š. m. vasario mėnesio pradžioj.

— **Andriaus Kuprevičiaus** piano muzikos koncertas įvyko Detroito Mercy College salėje ir praėjo su visapusišku pasisekimu. Kitas jo koncertas įvyks 31. 3. 63 New Yorko Town Hall.

— **Vilniaus** radijas vasario 22 pranešė, kad 400 Lietuvos traktorininkų ir kitokių žemės ūkio darbų specialistai išvyko į Kazachtaną.

— **Vieną** mėnesį Vilniaus valstybiniame dailės muziejuje vyko Lietuvos portreto paroda. Gruodžio 26 d. buvo surengtas parodos ekspozicijos aptarimas. Kalbėjo Dailininkų s-gos pirm. J. Kuzminskis, o dailės istorikas V. Uloza pažymėjo, kad dailininkai savo darbuose vaizduoją „mąstantį, dideles problemas sprendžiantį žmogų".

— **Tauragės Konvencija** tapo pasirašyta Pažerūnų malūne tarpe rusų ir vokiečių gruodžio 30, 1812 m., Napoleonui kovas pralaimėjus. Antrojo karo metu Stalinas su Hitleriu taipgi sudarė rusų-vokiečių draugingumo paktą. Bismarko svajonė draugauti su rusais neišsipildė. Dabar rusai tikisi, kad Prancūzijos prezidento planas paliks juos Karaliaučiaus srity ir Pabaltyje, jeigu amerikiečiams išėjus iš Europos tektų rusams pasitraukti iš kitų satelitų. Po 150 metų Tauragės Konvencijos dvasia vėl tampa aktyvi.

Service
en TV.
922 — 9422
C. M. CHILAVERT 3358
CAPITAL

NAUJI TYRIMAI JAV SENATE DĖL LIETUVIŲ ŽUDYMŲ?

(E) — „Chicago Daily Tribune" vasario 15 d. paskelbė, kad JAV senatas pažadėjęs pravesti tyrimus dėl JAV mokesčių mokėtojų pinigų panaudojimo talkinant Castro ir sovietams, drauge užmaskuojant lietuvių žudymus (čia liečiama UNESCO leidinys). Šiuo reikalu senate pasakė kalbą sen. F. Lausche (dem. iš Ohio), pareikalavęs, kad JAV priverstų Jung. Tautas išimti iš apyvartos UNESCO leidinį. Kitas senatorius, F. Church, paskelbė, kad jis numatęs dar vasario mėn. pradėti Jung. Tautų veiksmų tyrimus.

NUO KIPRO PETRAUSKO IKI JOCIO

Leningrado operos teatruose įvairiais laikotarpiais dainuodavo įvairūs lietuviai dainininkai. Pgl. „Lit. ir Meną" (5 nr.) savo metu Marijos teatre brendo, dainavo K. Petrauskas, pokario laikotarpy tame pačiame teatre (dabar — Akad. Kirovo vardo) dainavo K. Petrausko mokinys, tenoras V. Adamkevičius, kitame, Mažajame teatre dainavo D. Lukštoraupis, o dabar dainuoja bosas Jonas Jocys. Budapešte Erkelio vardo konkurse Jocys buvo iškovojęs laureato vardą ir vasario mėn. buvo atsilankęs į Vilnių — dainavo televizijos studijoje, dalyvavo operos „Undinė" spektaklyje.

IŠ KULTŪROS GYVENIMO LIETUVOJE

(E) — Kovo 1 d., klausytojams - kolchozininkams, moksleiviams daugiausia iš Žemaitijos, pageidaujant, per Vilniaus radiją buvo pastatyta Landsbergio-Žemkalnio drama „Tadas Blinda". Šalia jaunosios kartos aktorių, vaidino ir seniau pasireiškę V. Derkintis, A. Kernagis, B. Lukošius, Graž. Jakavičiūtė, Juozas Kanopka, P. Zulonas ir kt. Dramą režisavo K. Kymantaitė.

— **Vilniaus**, V. Kapsuko vardo universitete, kovo 5 d. E. Boreikaitė apgynė disertaciją ekonomikos mokslų laipsniui įgyti (tema: „Du Lietuvos industrinio vystymosi keliai"), filologijos laipsniams įgyti Zuzana Jonikaitė (tema: „Frazeologija Lietuvių kalbos žodyne") ir Bronius Kalinauskas (tema: „Žemaitės raštų kalbos frazeologija").

— **„Tiesos"** dienraščiui paskelbus apsakymo konkursą, buvo atsiųsti 135 apsakymai, jų tarpe 16 buvo atspausdinta. „Tiesa" (53 nr.) jau paskelbė ir konkurso rezultatus — pirmoji premija, 400 rublių, paskirta Aldonai Baltrūnienei (už apsakymą „Skola"), kitos premijos 100 - 300 rb. paskirtos Alg. Pociui, Ant. Bieliauskui ir Juozui Šiupšinskui.

— **Vasario** 23 d. Akad. Dramos teatras Vilniuje pastatė M. Pagnol pjesę „Topazas". Pagal „Tiesa", šioji pjesė pavaizduojanti „buržuazinio pasaulio moralės apgaulę, vilkiškus šios santvarkos įstatymus"... Spektaklį pastatė J. Rudzinskas, dail. — J. Surkevičius, pagr. vaidmenis atliko G. Jackevičiūtė, V. Jurkūnas ir H. Kurauskas (Topazas).

— **Edvardas Litvinas**, šiaulietis, 14 metų išgyvenęs Moroke, sykiu su žmona Juozapata 25. 11. 1962 atvyko apsigyventi Chicagon. Moroke darbuojasi dvi vienuolės pranciškietės lietuvaitės Klementina ir Gertrūda. Litvinai pasakoja, kad arabai, išsikovoję Moroko nepriklausomybę 1956 metais, slaptai nužudė daugybę prancūziškų okupantų draugų.

— **Prof. A. Kubilius** pirmininkavo įvairių tautybių komunistų susirinkimui Mildos salėje Chicagoje, kur sugrojus JAV himną paparašyta Vašingtono vyriausybė, kad išduotų Sovietams A. Impulevičių ir M. Paškevičių, talkininkavusius Hitleriui.

— **Albinas Žukauskas**, rašytojas, lankydamas Kuršių ir Ignalinos rajono kolchozus patyrė, kad juose dirbanti žmonės dirba tik iš prievartos. Tie patys žmonės dirba su noru net ir sekmadieniais savo turimuose sklypeliuose.

— **Lietuvos** sukilimo prieš carizmą 100 metų sukaktį paminėjo Vilniaus radija 23. 1. 63. Bus išleista 16 tomų 1863 metų sukilimui paminėti. Du tomai skiriami Lietuvai ir Baltgudijai.

APIE LIETUVĄ NAUJ. ZELANDIJOS SPAUDOJE

(E) „The Press", Christchurch, N. Zelandijoje leidžiamas laikraštis, vasario 20 d. laidoje paskelbė vedamąjį str. „Pabaltijo valstybės". Atpasakojęs Pabaltijo kraštų likimą, dienraštis nurodė, kad jie buvę vieni iš pažangiausių caristinėje Rusijoje. Nepriklausomybės metais tie trys kraštai pasiekę palyginti, aukštą, gyvenimo lygį. Nurodęs į trėmimus, persekiojimus, laikraštis dar pastebėjo, kad esanti tragedija, jog daugelis tų kraštų draugų negalį paskubinti išlaisvinimo dienos.

(E) — **Vilniuje** ruošiamasi išleisti J. Biliūno apysaką „Liūdna pasaka". Numatoma išleisti Levino apsakymai apie Kauno ghettą.

— **Vilniuje** išleistas „Literatūros terminų žodynas" — jį sudarė Lietuvių k. ir literatūros instituto bendradarbiai J. Petronis, V. Vanagas ir A. Zalatorius. Žodynas apima apie 3.000 terminų, šalia lietuviškų pateikiami ir rusų k. atitikmenys. Žodyno gale duota rusiškų terminų rodyklė.

— **Vytautas Sirijus Gira**, gavęs pylos Vilniuje už savo romaną Voratinkliai nesidraiko be vėjo, parašė kitą romaną — Tai ir viskas. Dabar jį giria kritikas K. Ambrasas ir palyginamai jauną rašytoją vadina „pasitaisiusiu".

MEDĮ LENGVIAU NUKIRSTI, NEGU PARŠĄ UŽAUGINTI

Centrinė Statistikos Valdyba Vilniuje paskelbė, kad 1962 metais, iš visų ūkio šakų, geriausia išpildytas planas miškus naikinant. Ne visu 100, bet 113% išpildytas miškų kirtimo ir medžių į užsienius išvežimo planas.

Rusams Lietuvą pavertus sovchozais ir kolchozais, į juos įjungus 2.789.600 ha derlingiausios ariamos žemės, valstybei parduota tik 132.328 tonų gyvo svorio mėsos.

Tuo tarpu kašarninkams - privatininkams liko tik 7% visos ariamos Lietuvos žemės, bet tie sklypininkai ne tik patys su savo šeimomis išsimaitino, bet valstybei pardavė 81.000 tonų mėsos ir 200.000 tonų pieno! Taigi vien mėsos sklypininkai pristatė po 400 klg. nuo hektaro, t. y. 8 kartus daugiau, negu kolchozai su sovchozais.

Matydami tokią padėtį, kumečiais paversti Lietuvos valstiečiai sako, kad Lietuvos miškų medį rusams lengviau iškirsti ir išsivežti negu bekoną išauginti...

— **Juozas J. Bachunas**, Lietuviškos Širdies ambasadorius, Australijos Adelaidėje skaitė paskaitą Australijos Krašto Tarybos suvažiavime pereitų metų pabaigoj. Mecenato mintys sustiprino Australijos veikėjų nuotaikas ir padrąsino lietuvybės gaivinimo darbui.

Spauda

ATSIŲSTA PAMINĖTI

● **MAGIŠKUOJU KILIMU Į VILNIŲ.** Parašė Dan Kuraitis. Išleido Chicagos Lietuvių Literatūros Draugija, 1739 South Halsted Street, Chicago 8, Ill., USA. 334 puslapiai. Iliustruota. Kaina 3 doleriai. Nepaprastai įdomūs Dan Kuraičio patyrimai okupuotoje Lietuvoje 1962 metais. Dan Kuraitis yra Buicko automobilių atstovas Chicagoje. Jau kelis kartus jis apskrido pasaulį; du kartus buvo mūsų garbės svečiu Argentinoje. Savo kelionių įspūdžius aprašė ne tik čia minimame veikale, bet yra parašęs dar dvi vertingas knygas: Daug Kraštų, Daug Žmonių, 239 pusl., 1955m., ir Anapus Geležinės Uždangos, 237 pusl., 1959 m. Dėl pastarojo veikalo jis buvo kamantinėjamas Vilniuje, kas jam sudarė labai didelę propagandą abejose geležinės uždangos pusėse. Reikia manyti, kad jo naujasis veikalas greit susilauks antrosios laidos.

● **NEPRIKLAUSOMA LIETUVA**, žurnalisto Jono Kardelio redaguojamas savaitraštis, padidino savo formatą. Naujų mašinų pirkimo fondan per kelis metus surinko virš 11.000 dolerių. Metams 5 dol., 7722 George Street, LaSalle, Montreal 32, Canada.

● **VOZ DE LA LIBERTAD**, redaktorius - leidėjo J. P. Martinez Bersetche, pirmininkaujančio Kultūrinei - Demokratinei Uruguay - Lituania Sąjungai, paskaita, skaityta II PAL Kongrese Montevideo mieste, vasario, 1963.

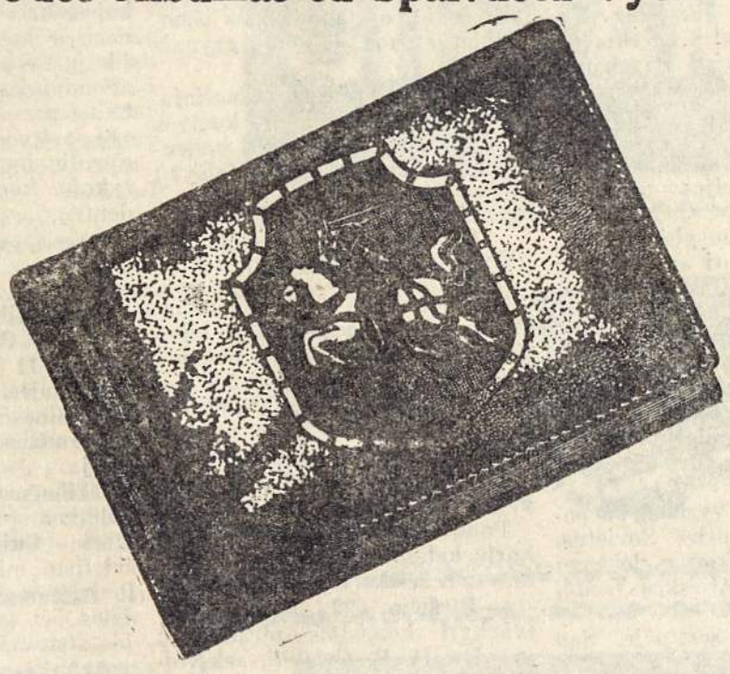
● **MARGUTIS**, sausio, 1963.

● **LITUANUS**, Nr. 3, 1962.

Geriausias Sveikatos Šaltinis
Maudynės — "Recreo-Pileta"
Lietuva
Už parko "LA SALADA"

ŠEIMYNIŠKA NUOTAIKA
Virtuvė - Bufetas - Baras
POPULIARIŠKOS KAINOS
Šeštadieniais ir sekmadieniais lietuviška muzika
PRIVEŽA kolektyvai: 32 - S, 236, 220, 226, 21, 291 ir specialus autobusas iš Liniers.
Patogus privažiavimas privatiniais automobiliais.

Dovana kurį Jus primins visuomet:
Odos Albumas su Spalvuotu Vyčiu



Šeimos paveikslams, organizacijų istorijos vaizdams, kultūrinių ir sportinių parengimų paveiksluotoms apžvalgoms.
Padabinimas bibliotekoms ir šeimų židiniams.
Kiekviename meniškai padirbtame albume yra po 48 pusl. paveikslams. Dydis — 35 x 25 cm. Kaina — $ 550 ir $ 450.
Siunčiame į užsienius. Kaina 10 dol.
Pareikalavimus su pinigais adresuoti:
„A. L. BALSAS",
c. José León Suárez 5684, (Suc. 39), Buenos Aires.
Asmeniškai kreptis:
José León Suarez 5684, Villa Lugano, Buenos Aires.

Tautų kapinynas Sibiro tundroje

Žvejai - jakutai labai mėgo arbatžolių arbatą ir tabaką. Kai pirmuosius du mėnesius mes tų dalykų buvome gavę, jakutai mainais mums atnešdavo iš paviršiaus apdraskytos žuvies ir truputį cukraus, nors jie maisto buvo labai reikalingi. Šie mainai mums padėjo išlaikyti gyvybę. Oficialios žvejybos metu, taip pat ir po jos būdavo draudžiama žuvį gaudyti; bet, žvejybos sezonui praėjus, jakutai dažnai kasinėdavo prie savo jurtų sniegą, jieškodami ten jų paslėptos žuvies.

Žmonės, pas kuriuos dar buvo užsilikęs koks nors daiktelis, vaikštinėdavo palei sovietų vietinės valdininkijos duris, siūlydami keisti į maistą geresnį nors ir labai patiems reikalingą daiktelį, pavyzdžiu, kad ir medžiagos gabalėlį. Nors šie daiktai, vežant iš Lietuvos, buvo paskubomis įsidėti ir sudarė brangų gimtojo krašto prisiminimą, buvo kiekvienam labai brangūs, bet jie patekdavo į pavergėjų rankas už duonos kąsnį ar už reikalingą pinigą.

Iš šių pavyzdžių matyti, kad uždirbto pinigo net maistui nepakakdavo. Tokie buvo tie mūsų uždarbiai.

APRANGOS IR AVALYNĖS trūkumas buvo pasibaisėtinas. Atvykusiems į šį kraštą pagrindinis darbas buvo prie statybų. Trofimovsko administracija tuojau išrinko stipresniuosius lietuvius žvejybai ir pasiuntė juos toliau už Trofimovsko ribų. Žvejyba buvo pagrindinis tikslas ir uždavinys. Žvejybai pasiųstieji gavo: vatinuką (fufaiką), vata pamuštas kelnes, kepurę ir pirštines. Bet kas turėjo savo apsiaustą ir nuosavą ausinę kepurę, tokie aprangos negavo.

Avalynę sudarė: stirnų odos batai iki kelių arba iš neišdirbtos odos siūdyti batai. Šio apavo padai buvo taipgi iš neišdirbtos minkštos odos. Žvejybai tokie batai netiko: jie praleisdavo vandenį, ir kojos visuomet būdavo šlapios. Tik žiemos metui ši avalynė dėl jos erdvumo būdavo patogi kojoms nuo šalčio apsaugoti, apvyniojant jas storokai autais, jei kas turėdavo, arba prikemšant tuos neva batus samanomis. Tačiau šio apavo amžius buvo gana trumpas — tokie batai neišlaikydavo nė vienerių metų jiems nustatyto laiko, kuriam juos duo davo; net geriems žvejams ankščiau jų termino neleisdavo įsigyti avalynės. Už šios rūšies apavą reikėjo mokėti po 50 - 60 rublių.

Ilgus Amerikos gamybos guminius žvejybai tinkamus batus atsiuntė po dviejų metų, bet juos tuojau išgrobstė viršininkai, nors raštinėse jie po vandenį nebraidydavo. Nedaug tų batų buvo skirta netoli centro žvejojusiems žvejams, o į Saligachą juos atsiuntė tik ketvirtaisiais metais.

Dirbusieji prie statybų (moterys, senesnio amžiaus vyrai ir paaugliai) nei aprangos, nei avalynės negaudavo. Būtiniausių daiktų negaudavo ir žuvies sudorotojai. Nusimanantiems statybos darbuose buvo leidžiama įsigyti vatinukus arba vata pamuštas kelnes. Ir vaikai nei avalynės, nei aprangos negaudavo. Skalbinių nei sau, nei lovoms - narams taip pat neduodavo; apie tokią prabangą niekas čia nė nepagalvodavo.

Gerokai vėliau pasižymėję žvejai - vyrai artelėje gaudavo nusipirkti Amerikoje gamintos grubios vilnonės medžiagos po 3-4 metrus, o moterims tos pačios medžiagos leisdavo pirktis tik po du metrus.

Kitokius darbus dirbantiems buvo leista nusipirkti po kelis metrus haki medžiagos. Šitomis medžiagomis apsiūdavome savus sudėvėtus, bet dar besilaikančius drabužius; tai tiktai tokia iš tos medžiagos būdavo nauda.

Neprisimenu, kad kas nors darbui būtiniausių drabužių būtų gavęs tiek, kiek jų reikėjo. Paaugliai būdavo blogiausioje ir

RAŠO — SIBIRO KANKINĖ — H. TAUTVAIŠIENĖ

XIX.

tikrai be išeities padėtyje. Jiems pritaikydavo mirusiųjų paliktus drabužius.. Kad išsaugotume nuo susidėvėjimo autus, iš senų tinklų virvagalių pindavome vyžas.

Trejiems mūsų vargo metams praslinkus buvo leista nusipirkti vatinukas, bet tuo laiku ne visi turėjo pinigo. Kas pinigų neturėjo, tenkinosi sudėvėtais skudurais. Kartą po 4 metų buvo leista pirktis keletas metrų flanelės, kurios vertę atskaitinėdavo dalimis iš uždarbio. Bepinigiai šia privilegija negalėdavo pasinaudoti; pinigus jie taupė duonai. Išdirbusi penkerius metus Trofimovsko valstybinėje įmonėje, tik vieną kartą gavau pirkti žiemos metui tinkamos avalynės vieną porą, nors žiema čia tęsdavosi 9 mėnesius kasmet.

Už viską mes čia mokėdavome grynais pinigais. Neabejoju, kad sovietų valdžia paslėptu būdu atskaitinėdavo nuomą už tas patalpas, kuriose dėl šalčio, bado, nešvaros ir minimaliausių patogumų nebuvimo išmirdavo šimtai žmonių per keletą mėnesių.

1946 metais daugelį nutremtųjų iš neapsakomo ir neįsivaizduojamo vargo išgelbėjo giminių iš Lietuvos siunčiami siuntinukai. **ŠIO RAŠINIO TEKSTE NEPAMINĖTOS YRA DAR MANO PRISIMINTINOS SIBIRO STOVYKLOSE MIRUSIŲJŲ TREMTINIŲ (VERGŲ) SEKANČIOS**

PAVARDĖS:

1. Apanavičius, Algirdas, studentas, sušalo.
2. Apanavičius, mokytojas.
3. Barniškienė, mokytojo žmona.
4. Baltokas, mokytojas (jo sūnus už dienoraščio rašymą Jakutske pasmerktas 5 metams kalėti).
5. Bronevičius, karys iš Panevėžio.
6. Buišas, mokytojas iš Žagarės.
7. Čaplikas, jaunuolis iš Panevėžio.
8. Daniliauskas, gimnazijos direktorius iš Marijampolės ir
9. Daniliauskienė, jo žmona.
10. Dundulis, ūkininkas iš Joniškio ir du jo vaikai-berniukai.
11. Dundulytė.
12. Dovydaitis, paštininkas.
13. Dzikienė, ūkininkė.
14. Dzikutė, amatininkė.
15. Giedrikas, jaunuolis, teisėjo šeimos.
16. Guzevičius, mokytojas iš Marijampolės.
17. Garbšys, mokytojas ir 2 jo vaikai.
18. Grinkevičius, banko tarnautojas iš Kauno.
19. Gelleris, prekybininkas.
20. Gibavičius, ūkininkas, Utenos aps.
21. Krištonas, visuomenininkas.
22. Kazlauskas, kooperatininkas, sušalo.
23. Kazlauskienė ir jos mergaitė.
24. Kacienė, prekybininkė.
25. Lukoševičius, tarnautojas iš Šiaulių ir
26. Lukoševičienė, jo žmona.
27. Maknys, siuvėjas iš Marijampolės.
28. Micevičius, karys.
29. Martinaitis, mokytojas iš Joniškio vls.
30. Matulionis iš Marijampolės.
31. Misiūnas, mokytojas.
32. Naglius, gydytojas iš Prienų
33. Paulauskas, tarnautojas iš Šiaulių.
34. Paulauskas, jo vaikas.
35. Puodžius, mokytojas.
36. Stepanovas, dvasiškis.
37. Saulevičius, mokytojas.
38. Sakalauskas, paštininkas iš Kauno.
39. Stanišauskis, buvęs Kėdainių kultūr - technikų mokyklos direktorius, ministeris ir Dotnuvos Ž. Ūkio Akad. prof.
40. Šnaras, ūkininkas.
41. Tautvaiša, savivaldybės tarnautojas iš Žagarės.
42. Totoraitis, mokytojas iš Marijampolės.
43. Totoraitienė, jo žmona.
44. Varnas, amatininkas.
45. Varnienė, jo žmona.
46. V. Vanagas, studentas iš Panevėžio.
47. Žemaitis, karys.
48. Žukas iš Žagarės.

—H. TAUTVAIŠIENĖS TAUTŲ KAPINYNAS SIBIRO TUNDROJE ŠIAME NUMERYJE BAIGIAMAS SPAUSDINTI. DĖKOJAME SKAITYTOJAMS UŽ ATSIŲSTUS ATSILIEPIMUS. MUMS DŽIUGU, KAD DAUGELIS TAUTIEČIŲ TIK IŠ TO RAŠINIO SUŽINOJO SAVO ARTIMŲJŲ LIKIMĄ. DABAR TOJE VIETOJE SPAUSDINSIME KITŲ BENDRADARBIŲ RAŠTUS, LAUKIANČIUS SAVO EILĖS.

A. L. Balso Redakcija.

GIRDĖTA SKAITYTA MATYTA

PASTABOS APIE SPAUDĄ IR ŽMONES

Visuomenininkai, kurie nesupranta, arba nenori suprasti, lietuvių laisvosios spaudos reikšmės bei įtakos lietuviškame gyvenime — yra lietuvybės priešai.

Jie trugdo lietuvių savistovumą, demoralizuoja vieningas pajėgas, siekiančias atsteigti Lietuvos nepriklausomybę. Skirstydami lietuvius į mūsų tautos nepriklausomybei priešiškus internacionalus, dėl savo visokių politinių išskaičiavimų, nekartą vra paniekinę - pažeidę mūsų tautos savistovumo idėją.

Tokie veikėjai, kuriems spauda yra reikalinga tik tada, kuomet jiems reikia sukviesti visuomenę minėjimams, kuriuose jie pasigarsinę, vėl visą laiką ignoruoja lietuvių spaudą — yra tolygūs lietuvybės graboriams.

Paklauskit tokių veikėjų, ar jie per ištisus metus perskaitė bent vieną lietuvišką knygą, ar jie pažįsta lietuvius autorius, kurie, dirbdami fabrikuose, kuria lietuvių tautos kultūros lobyną, daug kartų atsisakydami nuo poilsio valandų, visa atiduodami savo tautos labui.

Kalbėdami lietuvybės klausimais, pagalvokime apie spaudą ir žmones. R. I.

MAINOS RŪBAI MARGO SVIETO...

Urugvajuje einančiame Darbe perskaičiau Justo Paleckio recenziją apie Chicagoje gyvenančio S. J. Jokubkos knygą apie vargus Brazilijoje.

Jokubka ilgiau buvo Brazilijoje, negu ponas Paleckis. Jiedu tą šalį daugiau pažįsta tik iš knygų.

Šia proga įdomu pažymėti vieną faktą: Mes Brazilijos lietuviai darbininkai savo kailiu patyrėme vargus ir tais laikais, kuomet Justas Paleckis buvo A. Smetonos proteguojamas.

Taigi, mainos rūbai margo svieto... Paulistas

SOVIETINIAI ANEKDOTAI

Negaišinkit laiko!

Vyras, netikėtai įvirtęs į savo kambarį ir radęs žmoną su meilužiu, sušuko:

— Ką jūs, gyvatės, čia laiką gaišinate! Jau ištisa valanda krautuvėje baltus miltus parduoda. Greičiau į eilę!

Piliečiai, nebijokitė...

Vidurnaktį beldimas į duris. Nusigandusi gyventoja klausia, kas ten, Beldėjas atsako:

— Piliečiai, nebijokite, tai ne policija. Tik noriu pranešti, kad jūsų namas dega iš visų pusių.

Naktį, lovoje...

Žmona: Pagalios, štai jie ateina su kopėčiomis, kad pataisyti mūsų stogą, taip seniai varvantį.

Vyras: Nutilk: Tu vėl kalbi miegodama

- **Suvedame atskaitomybės knygas.**
- **Sutvarkome mokesčius.**
- **Sudarome sutartis.**
- **Pensijų išrūpinimas. Nuolaidos ALCentro nariams.**

JORGE ZIBERKA
Contador — Knygvedis
CNEL. M. CHILAVERT 1079— Bs. Aires — TE. 921-2439

Visuomenė spaudos darbo talkoje

SVEIKINU IŠ KANADOS

Nors jau metai laiko prabėgo, kaip buvau Jūsų malonioje draugystėje Argentinoje, bet prisimenu visas smulkmenas iš maloniai praleistų dienų, o to dėlei visos A. L. Balso kronikos man yra labai įdomios, kadangi jose rangentinos lietuvių vardų.

Šią proga siunčiu čekį 10 dodu man pažįstamų malonių Arlerių sumoje, dideliai vertingo Argentinos Lietuvių Balso darbo paramai.

Vl. Germanavičius

Toronto, 1963. 2. 9 d.

IŠ VILLA CARLOS PAZ

Linkėdamas pasekmingos darbuotės Argentinos Lietuvių Balsui, siunčiu $ 500 savo prenumeratai 1963 - 64 metams.

Kajetonas Paukštė.

Prenumeratas apsimokėjo:

Juozas Ramonas $ 500 aukų,
Jonas Rudėnas ir $ 200 aukų,
Dr. Juozas Sungaila ir $ 200 a.,
Emilija Martinėnas ir $ 150 a.,
Petras Indreliūnas ir $ 150 a.,
Vincas Stepanionis ir $ 150 a.,
Jurgis Platakis ir $ 150 aukų,
Feliksas Navickas ir $ 150 a.,
Feliksas Balčiūnas ir $ 100 aukų,
Antanas Kaluževičius ir $ 100 a.,
Jonas Grigutis ir $ 100 aukų,
Alyzas Šleivys ir $ 100 aukų,
Kazys Lingys ir $ 100 aukų,
Konstancija Kaminskienė, $ 50 a.
Bernardas Miškinis ir $ 50 aukų,
Pranas Grebliūnas ir $ 50 aukų,
Juozas Pašukonis ir $ 50 aukų,
Martynas Venzlauskas ir $ 50 a.,
Uršulė Liaudinskienė ir $ 50 a.,
Alfonsas Bartašiūnas ir $ 50 a.,
Balys Rastauskas ir $ 50 aukų,
Viktoras Andrijauskas ir $ 50 a.
Bronius Bučys ir $ 50 aukų,
Petras Černis ir $ 50 aukų,
Kazimieras Norkus ir $ 50 a.,
Inž. Marijonas Čikota ir $ 50 a.,
Edvardas Jusys ir $ 50 aukų,
Juozas Siaurusevičius ir $ 50 a.,
Stefanija Lengvenienė ir $ 50 a.,
Antanas Norkus ir $ 50 aukų,
Juozas Vitkauskas ir $ 50 aukų,
Tatiana Malinauskas,
Kajetonas Paukštė,
Pranas Bardauskas,
Juozas S. Jocas,
Adolfas Sruoga,
Nelida Žvirblys,
Stasys Vitkauskas,
Zenonas Darčkus,
Ksaveras Vosylius,
Leonas Šaulys
Stasė Endzaitytė-Bak
Kazimieras Mataitis,
Vladas Deveikis,
Julius Petronis,
Jonas Kunigėnas,
Pranas Gaidauskas,
Petras Kuraitis,
Stasys Rakauskas,
Robertas Sukarevičius,
Jonas Žiužnys,
Rapolas Roženas,
Marcela Baliukonienė,
Antanas Vaštakas,
Antanas Fejertas,
Andrius Kairys,
Petras Kulys,
Jonas Ščesnulevičius,
Petras Krygeris,
Julio Dutko,
Lituania - Uruguay D-ja,
Inž. Zenonas Bačelis,
Maria T. Drobniewski,
Antanas Čirpus,
Povilas Pretkus,
Ema J. Jarmalavičienė,
Antanas Jankus ,
Balys Žuklys,
Stefanija Gusčinas,
Jonas Subačius,
Jonas Matulevičius,
Aleksandras Plavičius,
Placida M. Paulėnienė,
Ona Grakauskienė - Rey,
Ignas Noreika,
Jonas Pinkevičius,
Antanas Liudžius,
Juozas Babilius,
Anelė Kanopienė,
Pranas Stanevičius,
Stanislovas Bartnikaitis,
Feliksas Grigas,
Pranas Totilas,
Antanas Šiupšinskas,
Juozas Užas,
Juozas Siminas,
Edvardas Radionovas,
Jonas Kalpokas,
Balys Kiesylius,
Konstancija Deveikienė,
Leonas Genovaitis,
Jonas Grigaliūnas

(Seka tęsinys)

Dėkojame visiems gerb. prenumeratoriams, kurie be jokių raginimų ir priminimų apsimoka prenumeratas ir nuoširdžiai paremia mūsų spausdintojo žodžio gaivinimo darbą.

„A. L. Balso Administracija.

Kilniam Lietuvos patriotui

VLADUI CIBAVIČIUI

staigiai ir netikėtai mirus, reiškiame gilią užuojautą vėlionies šeimai, kartu liūdėdami.

Jonas Bražėnas ir šeima, Ant. Židelis ir šeima

Mūsų didžiai gerbiamam

VLADUI CIBAVIČIUI

taip staigiai ir netikėtai mirus, reiškiame gilią užuojautą žmonai, sūnams, broliui Kazimierui su šeima ir svainiui Juozui Maminskui su šeima.

Juozas Christalevičius ir Vincas Kazakevičius su šeimomis

Staigiai ir netikėtai

VLADUI CIBAVIČIUI

mirus, liūdėsio valandoje reišiame gilią užuojautą Argentinoje gyvenančiam sūnui Algimantui su šeima ir JAV gyvenančiai žmonai ir sūnams: Vytautui, Rimvydui ir Gediminui.

Jonas ir Ona Sudniai

Susivienijimo nariui ir mūsų geram kaimynui

VLADUI CIBAVIČIUI

mirus, giliai užjaučiame vėlionies šeimą ir artimuosius.

Jonas Misiūnas, Zigmas Siperka su šeimomis
Simanas Eidietis ir Nikodemas Kibickas

Nuoširdžiam mano bendradarbiui, gerbiamam

VLADUI CIBAVIČIUI

taip staigiai ir netikėtai mirus, liūdėsio valandoje reiškiu gilią užuojautą vėlionies šeimai ir artimiesiems.

Andrius Ramanauskas

Darbo metu Rosario mieste

HIPOLITUI ZAUKAI

mirus, jo žmonai, vaikučiams, tėvams ir broliams reiškiame gilią užuojautą liūdėsio valandoje.

Juozas Kanapinskas ir šeima

Argentinoje 27. 2. 1963 mirus

ANTANUI STANKEVIČIUI

ir 8. 3. 1963 mirus jo žmonai

DOMICELEI BIELIAUSKAITEI STANKEVIČIENEI,

reiškiame gilią užuojautą sūnams Kastantui, Pranui ir Vincui, sesutei Emilijai Naudžiūnienei, broliui Vincui ir kitiems giminėms.

Bruno ir Berta B. Lasauskai

Montevideo, R. O. U.

KNYGAS — LAIKRAŠČIUS — ŽURNALUS
DRAUGIJOMS STATUTUS — BLANKUS
LAIŠKAMS ANTRAŠTES — SĄSKAITAS
VOKUS — KVITUS — FORMULIARUS
VIZITINES KORTELES — PLAKATUS

Lietuvių, Ispanų ir 10-čia kitų Kalbų
Skubiai, Gražiai ir Nebrangiai

ATLIEKA

„ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSO“ SPAUSTUVĖ

c. José León Suarez 5684, Villa Riachuelo, Buenos Aires.

Fernández y Timinskas
COCHERÍA "FERNANDEZ"
SERVICIO DE CALIDAD —
AMBULANCIAS —
SEPELLOS —
CASAMIENTOS
T. E. 243 - 5654

Casa Central: Av. Necochea 11070, (Ex Av. Pavon) Temperley

Sucursal: Balcarse 510, L. de Zamora

STATYBOS BENDROVĖ
CIPLATA S.C.A.
Stato namus „Sistema Modular“
ARGENTINOS ATLANTIDOJ
Nuo Mar de Ajo iki San Clemente del Tuyu
Patogios išsimokėjimo sąlygos.
Teirautis: **JUOZAS ANDŽIULIS,**
Santa Teresita —
Atlantida Argentina

SAUGOKITE SAVO KOJAS, JOS SAUGOS JŪSŲ SVEIKATĄ!

Aplankykite mūsų konsultoriją, kuri yra visuotino pasitikėjimo.

CHRISTIAN
PEDICUROS
Kalba lietuviškai ir vokiškai
Pasiskirkite valandą.
Gribone 1187; TE. 54-2940
(Kampas Avenida Forest 1100)

Skyrius:
Buenos Aires 525 — SALTO

JAUNOJI KARTA APIE LIETUVOS PRAEITĮ

STUDENTIJA SMERKIA SMURTININKUS, NORS JIE BŪTŲ IR „SAVI"

Aukštojo mokslo moksleivių ir jaunųjų intelektualų JAV leidžiamas žurnalas „Metmenys", prašo skaitytojus pasisakyti kas jiems nepatiko nepriklausomoje Lietuvoje.

Žurnalas rašo:

„Keliame šiame numeryje nagrinėjamąjį klausimą dar ir todėl, kad paliūdytume — ir pavergtoje Lietuvoje pasilikusiems, — jog tremtyje nekovojame už grąžinimą visko, kas yra buvę, kaip yra buvę. Bet laisvės siekiame tokios, kad būtų geriau negu bet kada yra buvę. Ir todel turime reikalo praeities suklydimus kritiškai peržvelgti."

O štai keletas įsidėmėtinų jaunųjų intelektualų pasisakymų iš penktojo „Metmenų" numerio:

„Nesmagu darosi, kai svetimtautis, šiek tiek domėjęsis ano meto Europos politika, tau primena, kad ir Lietuva vienu metu buvo pasidavusi diktatūrų manijai ir turėjo savo diktatoriuką: tai visiškai neatitinka tavo peršamą skandinaviško tipo krašto vaizdą. (81 psl.).

Kai „Krašte augo oportunizmas ir nepaprastai spartus „ponėjimas". Pamiršti buvo demokratiškumo principai, kuriais mūsų valstybė kūrėsi; augo karjerizmas, troškimas bet kuriais būdais kuo greičiau praturtėti, kitą išnaudoti, ...augo šovinizmas, netolerantingumas." (80 psl.)

„Ir dabar nesitveriu, prisimindamas 1926 m. gruodžio 17 d. perversmą bei jo motyvus. Asmeninės ambicijos, grupinių interesų ir partinio egoizmo padiktuotas „žygis" buvo brutalus tautos sunkiai iškovotų teisių į suverenumą suniokojimas. Perversmo sukurtas vadistinis režimas demoralizavo tautą ir ėmė iš jos galimybę laisvai ir savarankiškai tarpti!" (81 psl.).

„Štai lietuvis karys pakyla prieš Lietuvą, kurią jis nepriklausomybės kovų metu gynė. Kažkas baisaus. Kažkur netvarka. Ir pasislėpus nakčia. Eilinis karys — įsakytas. Bet su kuo susidėjo dalis karininkų? Ko siekia tikrieji smurtininkai?! Išvaikė ne seimą, bet tautos valią. Pažeidė ne demokratinę kairę, bet patį Nepriklausomybės Aktą. Konstituciją. Demokratinių diskusijų laisvę. Teisę rūpintis valstybe".

„Po gruodžio 17-tosios netruko suskilti Vilniaus krašto lietuvių vienybė ir susiklausymas. Kieno naudai? Ėjo lūžis per visus užsienio lietuvius. O tėvynei? Tauragės sukilimas. Voldemarininkų bandymas sukilti prieš tautininkus. Spaustuvių sprogdinimai. Suvalkiečių artojų maištas... Po gruodžio 17-tosios kilo reikalas keliems tūkstančiams tautiečių pastogės, duonos, o visų pirma laisvės ieškoti svetur, net priešiškos Lenkijos okupuotame krašte." (82 psl.)

„Vadinamieji „saugumo" organai išaugo į baisią įstaigą, kuri demoralizavo visą tautą. Pats principas nepasitikėti piliečiais sudarė kiekvienam doram lietuviui nesaugumo pajautimą, įžeidavo nuoširdžius patrijotus. Geros algos šnipams privedė prie tokio reiškinio, kurį geriausiai iliustruoja tikras gyvenimo pavyzdys. Ūkininko sūnus, baigęs keturklasę, sako. „eisiu į kunigų seminariją, arba į saugumą: čia ir čia dirbti nereikia, o gyvenimas geras, žmonės gerbia ir bijo." Tokie patrijotai, kaip Steponas Kairys, Vincas Krėvė, Balys Sruoga ir kt. buvo apstatyti šnipais — šnipais, kurie buvo apmokami ir kurie čia pat apsisukę nuėjo tarnauti Hitleriui ir Stalinui... savo žmones į pražūtį vesdami." (83 psl).

„Atsirado Varnių ir panašių internavimo stovyklų, kurias pas kui imta kituose kraštuose vadinti kacetais. Jos buvo įsteigtos Smetonai ėmus valdyti... Man nacionalizmas be laisvės yra gėda, kad ir lietuviškiausiai kalbąs". (82 psl.)

....Ūkinėje srityje buvo tendencijos užmiršti, kad Lietuva iš esmės buvo ūkininkų šalis. Latvija ir Estija tuo atžvilgiu vedė tikslesnę politiką.

Gėdingiausiu faktu laikau keturių suvalkiečių, vad. streiko dalyvių, nubaudimą mirties baus me. Sava valdžia gerokai susikompromitavo, leisdama pirmam valstybės prezidentui susitepti savo žmonių krauju... parodant, kad ir sava valdžia saviems žmonėms gali būti žiauri ir neteisinga." (83 psl.).

„Kariuomenei užlaikyti iš laidos buvo neproporcingos ir neatitiko realiam reikalui. Tačiau, karininkiją sočiai užlaikant, pavyko išvengti dažnų, kariuomenės vadovaujamų valdžios pasikeitimų, kaip tai esti ispaniškose Amerikos respublikose." (83psl).

Bet — „Nykiausias nepriklausomosios Lietuvos gyvenimo įvykis buvo nesipriešinimas Sov. Sąjungos agresijai 1939 - 1940 m. Iš esmės tai buvo nepriklausomybės išdavimas."

„Nesipriešinimas raudonajai okupacijai (1) susilpnino lietuvių tautos prestižą kitų tautų akyse, (2) davė Kremliui patogų argumentą, kad lietuvių tauta išskėstomis rankomis sutiko „išvaduotojus", ir (3) pažeidė jaunosios kartos patriotinių jausmų ir heroiškumo auklėjimą" (84 psl.).

N.

Dailininkė Elena Juškevičiūtė-Balčiūnienė prie savo darbo žiemos vaizdelio.
Didelis paveikslų pasirinkimas.
Priima užsakymus.
c. CORDOBA 382 — QUILMES, G. R.

Argentinos Lietuvių Centro jaunimas, vyresniems padedant, šeštadienį, Balandžio-Abril 27, 1963, Dr. Jono Basanavičiaus vardo rūmuose ruošia **LIETUVIŲ JAUNIMO VAKARĄ**. Įdomi programa, gera muzika. Kviečia visus atsilankyti! ALC Jaunimas.

PASTABOS IŠ OKEANO

Keliolika metų beplaukiodamas okeanų platybėmis, skaitau knygas, klausau radio, pasiekęs kurį nors uostą įsigyju periodikos. Visuomet, savo pastabas siunčiu Argentinos Lietuvių Balsui.

Valdovų amžius

Chruščiovui 68 metai amžiaus. Jau keli metai jo sveikata šlubuoja. Buvęs jo draugas, Kinijos Mao Tse Tungas, 69 m. amžiaus, sergąs kepenų liga, varo ožio ragan Nikitą.

Charles de Gaulle, 72 metų amžiaus, kenčia nuo savo tautiečių pasikesinimų, bet sudarė bendrą frontą su 87 metų amžiaus Konradu Adenaueriu.

Tvirčiausios valstybės valdovas, JAV prezidentas John F. Kennedy, yra tik 45 metų amžiaus.

Kada netilpsime planetoje

Švedų rašytojas Carl Johan Clemendssen savo naujausiame veikale rašo:

Dabar pasaulyje yra apie 3 milijardai gyventojų. Jeigu tokiu pat spartumu veisimės, tai 1977 metais bus 4 milijardai; 1990 — 5; 2000 — 6; 2050 — 8; Mažiau dviejų šimtų metų bėgyje bus 50 milijardų gyventojų. Pasaulis privalo būti labai gerai sutvarkytas, kad galėtų išmisti. Jei prieauglis nebus sustabdytas, tai už 670 metų bus tik po 1 kv. metrą visame žemės paviršiuje.

Ne veltui jieškoma būdų persikelti į kitas planetas.

Perša „Moskvičius"

Sovietai skelbia Vakarų pasaulyje, kad išeiviai, sumokėdami Inturisto agentūroms po 1.500 US dolerių, savo gimines Sovietuose įgalins turėti „Moskvič". Gali nupirkti ir kitų sovietinių gaminių: Surenkami doleriai ir iškišami savi gaminiai.

Ypatingai ši propaganda daroma tarpe Pabaltijos kraštų ir kitų ne rusiškų sričių išeivių, kurie turi daugiausia giminių Sovietuose. Tikrieji rusai nuo carų nebėgo.

Kad gyvenantis už geležinės uždangos žmogus, ir nebūdamas kolchozninku, galėtų nusipirkti automobilį, reikia atiduoti visą uždarbį po tiek mėnesių:

Čekoslovakijoj — 22; Rytų Vokietijoj — 29; Rusijoj —30; Bulgarijoj — 36; Vengrijoj — 40; Rumunijoj — 62; Lenkijoj — 76 mėnesių alga.

Automobilių proporcija:

Kas trečias JAV gyventojas turi automobilį. O darbininkų „rojaus" srityse vienas automobilis atitenka:

Rytų Vokietijoje — 69 gyventojams; Lenkijoje — 231; SSSR — 248; Vengrijoje — 272; Bulgarijoje — 380; Rumunijoje — 550 gyventojų ant vieno sunkvežimio.

Bulgarijoje „Moskvič" kainuoja 2.500 levų arba 2.135 doleriai, bet jeigu užsieny gyvenantis sumoka Inturistui 1.500 dolerių, tai Bulgarijoje tas pats automobilis įteikiamas nurodytam asmeniui už tuos 1.500 dolerių. Valiutos medžioklė, iškišant savo gamybą.

SSSR 1960 metais pagamino 139.000 automobilių. (Vakarų Vokietija 1.676.000). Chruščiovas sako, kad 1965 metais SSSR pagamins 2.600.000 automobilių.

Iš užsienių nei kafiaspirino neleidžia siųsti į Sovietus savo giminėms, bet Sovietų gamybos automobilių įteikimą Sovietų gyventojams visu uolumu perša: Tik mokėkite dolerius Inturisto agentūroms New Yorke, Buenos Aires, Paryžiuje, Londone, Sydney, Toronte, kur tik norite, o jūsų nurodytiems asmenims Sovietuose bus įteikti Sovietų pagaminti automobliai. Lenkijon, tokiu pat būdų, (apmokant užsieny) galima savo giminėms ir karvę pasiųsti: Užsieny apmokėkite doleriais ir karvė bus įteikta Jūsų nurodytam asmeniui Lenkijoje...

J. Puškorius.

Pakeliui: Iš Rio į Baires.

MENININKŲ POBŪVYJE PRISIMINTA ARGENTINA

Pokariniai ateiviai lietuviai 22. 12. 62 surengė meno vakarą Lietuvių Amerikos Piliečių Klūbe, Hartford, Conn. Aš su žmona buvome pakviesti kaip garbės svečiai. Parengime susipažinau su maloniu akordeonistu Eduardu Radionovu, atvykusiu iš Argentinos ir daug pasikalbėjome apie malonius Argentinos lietuvius.

Algimantas Dragunevičius vadovauja Tėvynės Garsų radio valandėlei, kurios paramai William ir Ona Norkaitytė Jurgėlai paaukavo 20 dolerių. Jų garbei buvo grotas maršas ir linkėta geros sveikatos poniai Jurgelienei, neseniai operuotai.

Ponia Angelė Karnius, Floridos Lietuvių redaktoriaus žmona, (pulkininko Vlado Matulevičiaus duktė), siunčia geriausius linkėjimus A. L. Balso redaktoriui. Aš specialiai Jums užsakiau Floridos Lietuvį.

Tegul 1963 metai atneša geriausių lietuvių tautos troškimų išsipildimą.

William J. Jurgėlas.

o o o o o o o o o o o o o o o o o o o o

AR NENORITE,

Kad Jūsų miesto ar kolonijos veikla dingtų be pėdsako? Susirinkimai, minėjimai, šventės, vaidinimai, posėdžiai, valdybos, Jūsų pasižymėję asmenys, Jūsų nuveikti darbai savų ir svetimų tarpe — visa n u e i s užmarštin kaip dūmas, išsklaidomas vėjo, anot poeto, jeigu nebus paminėta žodžiu ar nuotrauka spaudoje.

Kiti bus veikę, jūs nieko. Kaltinsite kitus, kam Jūsų darbų nevertino, o kas del to bus kaltas? Tik pagalvokit, atsakymo nereikia.

Spaudos darbuotojas lygus žvakei: Degdama nyksta, kad duotų šviesą kitiems. J. A. P.

"CRISTINA"
(Encuadernación general)
STASYS JASPELSKIS
įriša įvairias knygas
Tuyuti 1372 — Lanus Oeste

VITRINŲ FABRIKAS
„V I T R A L"
Balys Rastauskas, savininkas
Av. San Martin 3038 —
Lomas del Mirador
Moderniški medžio įrengimai
prekybos įmonėms.

JUOZAS KULAKAUSKAS
Perseverancia Nueva 4612,
Berisso, GR
Atstovauja Buenos Aires firmas.
Aprūpina gelumbėmis, rūbais ir
papuošalais vyrus ir moteris

NIKODEMAS LEIPUS,
laikrodininkas.
Taiso įvairiausius laikrodžius.
Parduoda aukso išdirbinius:
Cangallo 192 — Temperley
TE. 243 — 4702

DOKUMENTŲ VERTIMAI
Prašymai, blankai, cedulos,
Arg. pilietybė,
sutartys sudaroma
A. L. Balso Redakcijoje
J. L. Suarez 5684; TE. 60-3153
Villa Lugano — Buenos Aires

FIAMBRERIA "ANITA"
Independencia 1300,
O. BLIUJŪTĖ—PRICHODKO, sav
TE. 26 - 2540 Bs. Aires
Didelis maisto ir gėrimų pasirinkimas. Didesnius užsakymus dastatom į namus

Balys Rukša

EIVA KUR NORS

RUDUO. NAKTIS. ŠVIESA ŽIBINTŲ,
ŠVIESA BE FORMOS IR JĖGOS
NEBEPADĖS NUSIRAMINTI
IR LAUKT ŠIO VARGO PABAIGOS.

GYVI DAIKTAI TAVE ČIA SMAUGIA
NEIŠSAKYTU SKURDUMU.
O TU TARP JŲ JIEŠKOJAI DRAUGO, —
GAL IR MOTERS JIEŠKOJAI TU...

RUDUO IR VĖJO DŪŽIAI KRAUPŪS.
O KAS RUDUO IR KAS NAKTIS,
KADA Į GLITŲ PURVĄ KLAUPIAS
KANČIA ĮPRASMINTA BŪTIS — — —

EIVA KUR NORS VARGUS UŽMIRŠTI,
EIVA, JIEŠKODAMI ŠALIES
KUR JAU LEMTIS LEDINIAIS PIRŠTAIS
PASIEKTI MŪSŲ NEGALĖS.

TEGU KITIEMS ČIA SIUNTA VĖJAS,
TEGU KITIEMS BLANKI ŠVIESA.
EIVA KUR NORS PASIŽADĖJĘ
UŽMUŠT LIŪDNUMĄ ŠIRDYSE...

CONVOCATORIA
a
Asamblea General Ordinaria
del
CENTRO LITUANO

Señor Asociado:

En cumplimiento de lo dispuesto por nuestro Estatuto y Reglamento Social, tenemos el agrado de dirigirnos a Vd. con el objeto de invitarle a concurrir a la Asamblea General Ordinaria, que se llevará a cabo en nuestro local social, calle Tabaré 6950, el domingo 21 de abril de 1963 a . las 16 horas, a fin de tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA

1° Lectura del Acta anterior.
2° Designación de dos asociados para firmar el Acta.
3° Consideración de la Memoria, Inventario, Cuenta de Gastos y Recursos y Balance General.
4° Informe del Organo de Fiscalización.
5° Aceptación de nuevos socios.
6° Renovación total de la COMISION DIRECTIVA y Organo de Fiscalización.
7° Informe de la Sub-Comisión de Construcción.
8° Cierre de la Asamblea.

Sin otro motivo y contando de'e ya con su puntual asistencia, aprovechamos para saludar a Vd. con la consideración más distinguida.

Jorge Ziberka
Secretario

Casimiro Deveikis Pipiras
Presidente

DE LOS ESTATUTOS DEL CENTRO LITUANO:

Artículo 42. — Las Asambleas se celebrarán validamente, aún en los casos de reforma de Estatutos y de disolución social, sea cual fuera el número de socios concurrentes una hora despues de la fijada en la convocatoria, si antes no se hubiese reunido ya la mitad más uno de los socios con derecho a voto. — Las resoluciones se adoptarán por mayoría de la mitad más uno de los socios presentes y la votación será ordinariamente por signos, pero cuando la Asamblea lo resuelva, la votación puede ser secreta o nominal. En ningun caso, podrá aceptarse el voto por poder o por correspondencia.

Dr. A. PEDRO COSENZO
Italų ligoninės gydytojas-chirurgas
Priima savo konsultorijoj
GUAMINI 5246 VILLA LUGANO
Pirmadieniais, Trečiadieniais ir Penktadieniais
nuo 16 iki 19 valandos.

MUŠKETAS
Išnuomoja pianinus. — Parduoda plokšteles, gaidas, Radio ir TV aparatus, skalbimo mašinas, dirbtinas gėles, ledaunes, virtuves ir viską namų papuošimui.
SANABRIA 2790/96 - Villa Devoto — Buenos Aires
TE: 50 - 5948 ir 53 - 0191
Styguoja ir atnaujina pianinus patyrę brolių Adolfo ir Leono MUŠKETŲ firmos atstovai

GUERRA & ZIBERKA
- Paskolos prekybininkams ir pramonininkams
- Prekybos įmonių transferencija
- Namų ir žemės sklypų pirkimas ir pardavimas
- Pensijų išrūpinimas (Jubilaciones). TE. 653-6276

CNEL. M. CHILAVERT 1079 — Bs. Aires — TE. 921-2439

Moteris ir Pasaulis

VEDYBINIAI REIKALAI LIETUVOJE

Vedybos

(E) — Kalbėdamasis su praėjusią vasarą iš Lietuvos atvykusiais ELTOS atstovas teiravosi apie Lietuvoje atliekamas sutuoktuves. Ar be civilio metrikavimo, dar daug kas tuokiasi ir bažnyčioje?

— Taip — buvo atsakymas — bažnyčioje šiuo metu Lietuvoje susituokia dauguma jaunuolių, žinoma prieš tai atlikę metrikinius formalumus. Santuokos formalumai šiaip yra įprastiniai: 2 savaites prieš sutuoktuves patiekiamas pareiškimas, laukiama, ar nebus kokių kliūčių. Už metrikaciją tenka sumokėti tris rublius. Tai dažniausia vyksta šeštadieniais. Tačiau naujiena, kad maždaug prieš trejus metus įvestos vadinamos „komjaunuoliškos vestuvės". Tokių vestuvių tikslas, tarp kita ko, sudaryti jaunuoliams galimybę įsigyti baldų, butą. Jos vyksta su įvairiomis tradicijomis (pvz. piršlio korimas ir pan.), tačiau reikia pastebėti, kad, palyginti, tokios rūšies vestuvės — dar retas reiškinys Lietuvoje. Jos daugiau surengiamos pavyzdingiems jaunuoliams.

Skyrybos

Iš Lietuvos atvykusieji pasakoja ir apie skyrybas, alimentus. Jei anksčiau skiriantis nereikalaudavo patiekti svarbesnį pagrindą, tai dabar jau reikalaujama. Tėvams išsiskyrus, tačiau sutuoktiniams turėjus vaikų, už pirmą vaiką išreikalaujama 25 % tėvo gaunamo atlyginimo, o už vaikus — 50% (kalbama apie atvejus, kai vaikai palieka pas motiną). Didesnių išlaikymų, kaip 50% algos, nebūna. Jei šeimą pametęs vyras slepiasi, toks ieškomas milicijos, jis įdarbinamas arba patenka ir į darbo stovyklą. Alimentų mokestis tuo atveju atskaitomas iš dirbančiojo stovykloje atlyginimo.

Abortai

Būdinga, kad jau maždaug penkeri metai Lietuvoje (kaip ir Sovietijoje) nebaudžiama už abortus. Jie atliekami ligoninėse, kaštuoja po 5 rb. ir reikalingi gydytojo leidimai. Abortai netekėjusioms merginoms ir moksleivėms atliekami veltui, tačiau tokiais atvejais į ligoninę tenka atsivesti ir tėvus.

Išprievartavimai

Dar tenka pastebėti, kad Lietuvoje mažamečių išprievartavimo reiškiniai — retas dalykas. Tačiau šiaip už prievartavimą smarkiai baudžiama, pastaruoju metu — ir mirties bausme.

Pašalpos

O ar daug Lietuvoje daugiavaikių šeimų? Miestuose, miesteliuose — jų maža — pasakoja iš Lietuvos atvykę. Tačiau kaime daugiavaikių šeimų rasi daugiau. Penkių vaikų šeimos gauna vienkartinę pašalpą po 200 rb., o šiaip už vaikus mokamos mėnesinės pašalpos po 5 rb., ligi vaikams sukanka 5 m. amžiaus.

Komjaunuoliai bažnyčioj

Vilniaus „Tiesa" (224 nr.) pranešė, kad Šiaulių rajone, Kužiuose, Kalinino vardo kolchoze zootechniku dirbęs veterinarijos felčeris Edmundas Lukoševičius, komjaunimo narys, susituokęs su kolchozo brigadininke Jadvyga Bartaševičiūtė, civilinę santuoką sutvirtino bažnytinėmis jungtuvių apeigomis. Esą, tą „poelgį" svarstęs komjaunimo rajono komitetas, nusprendęs pareikšti Lukoševičiui griežtą papeikimą, tačiau jį palikę komjaunuolių eilėse. Tai įvykis, Lietuvos komunistų akimis, taip svarbus, kad jam „Tiesa" paskyrė net tris skiltis.

Elta

ALĖ SIDABRAITĖ GYVA

Buvo skelbiama, kad Kipro Petrausko žmona Elena Žalenkevičiūtė — Alė Sidabraitė, po grįžimo iš Vokietijos Lietuvon, greit mirė.

Bet Vienybės leidėja, Valerija Vaivadaitė Tysliavienė, nuvežusi Vilniun palaidoti savo vyro palaikus, Vienybės laidoje iš vasario 8, 1963, rašo, kad Kipras Petrauskas gyvena Vilniuje sykiu su savo žmona E. Žalenkevičaite, kuri rodosi televizijoj.

RENKA MEDŽIAGĄ GINTARO MUZIEJŲI

(E) — Pagal Pr. Gudyno „Literatūros ir Mene" (4 nr.) straipsnį, Kultūros ministerijai pavedus, Vilniaus Valst. dailės muziejus šiais metais Palangoje atidaro gintaro muziejų. Bus siekiama lankytojus supažindinti su visa gintaro istorija, būsiąs pavaizduotas gintaro apdorojimas, jo paplitimas buityje ir pan.

Tačiau, pagal Gudyną, jau susiduriama su dideliais sunkumais, nes sunku surinkti retesnius gintaro gabalus ar dailės gintarinius kūrinius. Dabar kreiptasi į visuomenę, kad ji savo rinkiniais talkininkautų muziejui, juos perleisdama. Ieškoma ne tik gintaro gabalų, bet ir jo apdirbimo priemonių, įrankių, literatūros apie gintarą, archeologinių radinių, dainų ir legendų.

ATVYKO IŠ LIETUVOS

Kanados „Tėviškės Žiburiai" rašo (10. 1. 63), kad 15 metų iškentėjusi Sibiro katorgoje, po Stalino mirties buvo grąžinta Lietuvon ir savo sūnų pastangomis per Maskvą atvyko Kanadon. Dėl žinomų priežasčių atvykusios pavardės neskelbia..

Tos lietuvaitės vyras mirė prie Archangelsko.

Sibire, prie Tomsko, sutikusi kunigą Juozą Vailokaitį, dirbusį prie avių ganymo. Taip pat sutiko buv. min. A. Žilinską, gydytoją Bataitienę, Dailydienę ir daug kitų lietuvių. Aleksiejūnienė, nepakęsdama katorginio vargo vieną rytą prisirišo prie savęs savo 6 metų vaiką ir nušokdama į upę nusižudė. Daug baisių įvykių pasakoja dar viena Kanadon atvykusi buvusi Sibiro kankinė.

— **Dailininkė Vl. Stančikaitė Abraitienė**, emigravusi iš Brazilijos, savo kūrinių pasekmingą parodą turėjo Detroite. JAV spauda jos kūrinius, ypatingai Vaidilą, labai aukštai įvertino.

KELIONIŲ BIURAS
Corrientes 846 OMEGA TE. 40-8090/8052
(Galería Porteña) Buenos Aires
SUTVARKO KELIONES LAIVAIS IR LĖKTUVAIS
PIGIAUSIOMIS KAINOMIS
Sutvarkome atsikvietimą iš Lenkijos.
Patarimai nemokamai

LIETUS

Griaustinis vasaros kurtus
Padange nudundėjo.
Iš debesų gaivus lietus
Upokšniais pasiliejo.

Liepaitė vėjo gūsyje
Prie motinos palinko
Ir maudės, taškės lietuje,
Galvelę žalią trinko.

Klevelis ošė — po kaitros
Malonu išsiprausti.
Rugių aksomas už tvoros
Pakils staiga į aukštį.

Žvilgės saulutės nutvieksti
Namų stogai dulkėti.
Takeliai, švarūs, nuplauti,
Vilios pabėgėti.

Ilgai dar kris rasa skaidri,
Žėrės ja visos gėlės.
O žemė bus švari, švari.
Pakvipus dobilėliais.

T. B. - Alg. Skinkys.

— **Dalia Šulaitytė** (Miss Lithuania, 1962), Gražina Grybaitė, Fausta Bobinaitė, Jonė Bobinaitė, Gabrielė Ročkienė, Virginija Bobinaitė, Nijolė Bernatavičiūtė su kitais Cicero, Ill. Lietuvių Bendruomenės veikėjais 10 ir 11 lapkričio, 1962, atstovavo lietuvių skyrių 34 tautų liaudies meno parodoje Chicagoje. Lietuvaites pasveikino Chicagos burmistras, spauda pasipuošė jų paveikslais.

— **M. Osinaitė-Cox** ir V. Šutas yra Australijos LTŠ ansamblio Sydney mieste kūrėjai.

— **Daiva Labutytė**, Sydney universiteto lektorė, redaguoja Australijos lietuvių „Studentų Žodį".

— **Marija Bernotienė** savo solo dainomis puošia Sydney ir kitų Australijos miestų lietuvių kultūrinius parengimus.

— **D. Ridikaitė**, V. Griškaitytė, J. Kolakauskaitė, J. Stašionytė ir E. Kymantaitė, chorvedžiui A. Plūkui vadovaujant, dainuoja Australijos lietuvių kultūriniuose parengimuose.

— **Elena Zdanavičiūtė**, baigusi pritaikomojo meno karališkąją akademiją Melbourne, garsėja savo kūrinių parodomis Australijoje.

— **Alpis Janulis**, krepšinio kapitonas, 15. 2. 63 apsivedė su savo sužadėtine **Aldona Johana Picinini**. Vestuvines foto nuotraukas Hurlinghame padarė A. Kirstukas.

KASDIENINIAI REIKALAI

MIRIAM JENNINGS TARNYBA JŪRININKŲ MISIJOJ

Anglijoje 1854 metais įkurta misija jūrininkų globai (Mission To Saylors). Jos skyrius Argentinoje įsteigtas 1906 metais.

Nuo 1913 metų, t. y. lygiai 50 metų toje misijoje čia dirba anglų inžinieriaus H. Jennings duktė, pradėjusi tą savanorės darbą būdama 18 metų amžiaus.

Mission To Saylors gelbsti moraliai ir materialiai visų tautų jūrininkams. Panelė Miriam, — kaip ją visi vadina, — dabar yra misijos kasininkė, Cochabamba 223, Buenos Aires. **Stella.**

— **Med. stud. Sofia Gintylaitė** atostogas praleido Puerto Quequen vietovėje.

— **Ida Apelytė Sidaravičienė**, paviešėjusi apie pusę metų Argentinoje, pas dukteris ir žentą, Kordoboje, pas žento tėvus Buenos Aires bei Mar del Platoje, susipažinusi su lietuviais, 16. 3. 1963 išskrido atgal į savo nuolatinę gyvenamą vietą — Toronto, Canada.

— **G. Vasiliauskienė**, Australijos lietuvių dainininkė, vyksta koncertuoti į JAV. Ją globoja Juozas ir Marija Bachunai.

— **Ema Grūnavytė Keblerienė**, turinti vario vielų motorams dirbtuvę Avellanedoje, su dukra Lidia atostogas praleido Mar del Platoje. Ponia Ema neseniai pirko kitą namą Avellanedoje už pusantro milijono pezų; taipgi įsigijo horizontal departamentą prie Mitre. Duktė Elisa, našlė, su mažamečiu sūnum ir dukra taipgi gyvena sykiu su motina ir padeda administruoti fabriką.

— **Mokytoja F. Baltrūnaitė** iš Berisso, savo atostogas praleido Brazilijoje. Aplankė Rio de Janeiro, Sao Paulo ir kitas vietas bei lietuvių organizacijas.

— **Elida Prakapavičiūtė**, lankanti Buenos Aires Moterų Liciejų ketvirti metai, pasižymi plaukimo sporte. Jos tėvai, Stasys ir Olga Mazeliaukaitė turi maisto parduotuvę „Estrella de Lituania", sostinės gatvėje Caseros.

— **Marija Malskaitienė** sekretoriauja Naujosios Zelandijos Lietuvių Bendruomenei. Pirmininkauja Jonas Pečiulaitis, vicepirm. — Jeronimas Žiginskas.

Dr. M. GIMBUTIENĖ DĖSTO HARVARDO UN-TE

(E) — Žinomoji archeologė dr. Marija Gimbutienė šiuo metu dėsto Harvardo universitete, Cambridge, Mass. Jos kelių tomų veikalą apie Rytų Europos proistorę („Prehistory of Eastern Europe") leidžia Harvardo un-tas. Pirmasis tomas buvo išleistas 1956 m. ir pakartotas 1958 m.

Šį knyga yra privaloma medžiaga beveik visuose Vakarų universitetuose, ja domimasi ir Sovietijoje. Jau spausdinamas antrasis tomas — apie bronzos amžiaus kultūras — jis turės apie 1.000 psl. ir 600 iliustracijų.

— **Drė. Bruna Rukšėnaitė**, sugrįžus iš Urugvajaus, II PAL kongreso išvyko į San Carlos de Bariloche baigti savo metines atostogas.

— **Tatiana Malinauskaitė**, petroleo firmos Esso centrinės raštinės skyriaus viršininkė, atostogų proga, vasario pabaigoje lankėsi San Carlos de Bariloche.

— **Marija D. Nakutienė** atostogavo Villa Rumipal.

— **Mokytoja Nelida Žvirblytė**, su sesute Ana iš San Martin, atostogas praleido Villa Gessell.

— **Architektė Alicia D. Cazzaniga**, Buenos Aires universiteto auklėtinė, laimėjo pirmą premiją už jos projektą valstybinės Bibliotekos Rūmams. Švietimo ministeris Dr. Galan ja įteikė 20. 3. 63, $ 1.200.000 sumoje. Kitas tris premijas — 600.000, 200.000 ir 150.000 pezų laimėjo architektai vyrai.

— **Angela Kazlauskaitė de Grudzinskas**, gyvenanti Buenos Aires mieste, 1962 metais viešėjo pas savo sesutę Mary Machuta, gyvenančią Cleveland, Ohio, JAV. Mary prieš 8 metus mėnesį laiko viešėjo pas savo seserį Argentinoje, o Angela išbuvo JAV 3 mėnesius ir 10 dienų. Savo viešnagėmis abi seserys labai patenkintos.

— **Stasys Majauskas** (s) su savo žmona abstetrike **Blanca Lidia Manfredi**, praleidę povestuvinę kelionę San Carlos de Bariloche ežerų srity, grįžo į Buenos Aires.

— **Nikodemas Leipus** iš Temperley, su šeima atostogavo San Clemente del Tuyu.

JUOZAS ANTANAVIČIUS, gyvenantis Argentinoje, pajieškomas Jono Stasiūno iš Lekių, Šaukoto, Radv., prašomas atsiliepti A. L. Balso Redakcijon.

EVA DAUNIENĖ išnuomoja kambarį su virtuve žiemą ir vasarą. Tartis laiškais: Pasaje Lombardi s/n, Casa Eva, **La Falda**, Sierras de Cordoba.

AUDIMO FABRIKAS
ŠILKO IR KITOKI AUDINIAI (apart vilnonių)
PARDUODAMA PUBLIKAI
Al. ir M. Bartkutė Szyman, savininkai
TALCAHUANO 2928 VALENTIN ALSINA

TRUMPAI IŠ VISUR

— **Elena Urbaitytė** turėjo savo meno kūrinių parodą New Yorke pereitą lapkričio mėnesį. Dailininkė gimė Šiauliuose. Mokėsi Kaune, Vokietijoje, Italijoje, Ispanijoj, Prancūzijoj ir Meksikoj. Už savo piešinius laimėjo premijas ir stipendijas. Jos tėvas mirė Sibire; motina tebegyvena Šiauliuose.

— **Irena Veblaitienė**, stilingais tautiniais rūbais pasipuošusi, puikiai deklamavo Maironio kūrinius, didžiojo poeto gimimo šimtmečio sukaktį minint Philadelphia, Pa. 15. 10 62. Ten paskaitą apie Maironį skaitė poetas ir rašytojas Dr. J. Aistis. Minėjimui pirmininkavo J. Stikliorius.

— **Jūra Gailiušytė** ir Ingrida Stašaitė, gyvenančios Klevelande, laimėjo I ir II premijas už rašinius „Jaunimas Maironio Jaunosios Lietuvos poemoje". Tautiniais rūbais pasipuošusioms laimėtojoms B-nės premijas įteikė II Apylinkės atstovas A. Širvaitis Maironio minėjimo iškilmėse.

— **Irena Šafaitė**, iš Klaipėdos atvykusi į Hamburgą, ten susipažino su Chicagoje gimusiu ir ten inžinieriaus mokslą baigusiu P. Naujoku, su kuriuom 20. 10. 1962 sukūrė šeimos židinį.

— **Catharina Lodders**, olandietė išrinkta Miss Mundo. Jos princesės: Japonė Teruko Ikeda, prancūzė Monique Lemaire, suomė Katarina Leskinen ir Pietų Afrikos gražuolė Yvonne Ficker.

— **Alodija Dičiūtė Trečiokienė**, turinti dainavimo mokyklą Chicagoje, dalyvavo 18-toje Dainavimo Mokytojų Sąjungos konferencijoje, įvykusiejo Los Angeles, Cal.

— **Daktarės J. Baltrušaitienės - Želvienės** 1938 metais iš JAV nugabentus poeto J. Mačio-Kėkšto palaikus (urną su pelenais) ir įteiktus VD universiteto rankraščių skyriui Kaune, dabar perkėlė literatūros muziejun. Poetas mirė JAV 1902 metais.

— FARMACIA —
Inglesa de Lugano
OPTICA—FOTO
PERFUMERIA
c. Somellera 5725 Bs. Aires
T.E. 60 - 3100

Tintoreria Continental
Pavieniai ir urmo darbai
J. J. Sartoris, sav.
C. M. Ramirez 1474;
TE.922-0114

VILIUS RASIŪNAS
Optikas Technikas
AKINIAI - FOTO APARATAI
Savo Laboratorijoje priima:
Kasdien, iš anksto
susitarus telefonu:
Grito de Alcorta 876
(Frente Club Pomona, Moron)
TE. 629-Moron-(-6488
Casilla de Coreo 42, Moron.

LIETUVIAI GYDYTOJAI

Dra. Angelica Baubinas — Constantinopla 3192, TE. 51-7248; Buenos Aires. Priima: Pirm., Treč ir Šešt. nuo 16—20 val.

Dra. Dent. Ana R. Miskunas — Av. del Trabajo 2879, TE. 66-8145; Buenos Aires.

Dr. Kellertas — c. Castelli 997, Adrogue GR. Glew, prov. Buenos Aires.

Dr. Carlos D. Polityko — Billinghurst 1814, 1 - 1, Dock Sud.

Dr. Jonas J. Simanauskas — Caaguazu 283, Lanus.

Dr. Jose F. Masevičius — Rep. Argentina 3581, Valentin Alsina.

Dr. Petras Staneika — Sanatorio Temperley, c. Semellera 981, Adrogue.

Dr. Aldas Šlepetys — Charlone 1646, Buenos Aires.

Dra. Rosa Židelis — Gral. J. A. Roca 854, TE. 655-0423 — Hurlingham.

Dra. Danutė Ginterytė — c. Ayolas 834, Quilmes, GR.

Dr. Petras Leipus, Berisso, GR.

Dr. Antanas Grucė, Mar del Plata, GR.

Dr. Leonardas Petronis — Leandro N. Alem 610, Monte Grande, G.R.

Drė. DANUTĖ GINTERYTĖ
Medicinos Gydytoja
(Clinica Médica)
Priima ligonius antradieniais, ketvirtadieniais ir šeštadieniais nuo 15 iki 19 val.
AYOLAS 834 — QUILMES

ALB IGALIOTINIAI

M. N. Tumienė, Mercedes 3155 (Suc. 17), Buenos Aires.

V. Stasevičius, SLA Dr. V. Kudirkos vardo rūmuose, Av. Santa Fe 3175, Lanus Oeste.

Simas Marčiulionis, Rivadavia 138, Adroguė, prov. Buenos Aires.

Alfonsas Markus, Punta Arenas 3624, **Berisso.**

A. Švarlys, Av. Lituania 202, Saladillo-Rosario.

Petras Meilutis, c. Armenia 271, Cordoba.

Gerb. skaitytojų patogumo dėlei, pas bi kurį iš šių įgaliotinių galima apsimokėti prenumeratas. Jie išduoda reikalingus pakvitavimus, sutaupydami kelionės išlaidas. **Balso Administracija**

LIETUVIAI FOTOGRAFAI

Antanas Kirstukas — Pje. R. O. de Zarate 3470, Buenos Aires

Pranas Ožinskas — José Leon Suarez 5684, Villa Lugano. TE. 60-3153.

AROMAS RESNIKAS
Laikrodininkas ir auksorius
Parduoda ir pertaiso laikrodžius ir brangenybes. Perdirba žiedus ir perka auksą.
Corrientes 5349 - Buenos Aires

JUOKAI

Pagelbėjo

— Ar pagelbėjo receptas, kurį išrašiau tavo žmonai?

— Taip, daktare, pereitą savaitę žmona mirė.

Kryžiažodis

Važiuodamas traukiniu iš New Yorko į Filadelfiją Joe Alva pavargo bespręsdamas kryžiažodį ir, pasidėjęs šalia savęs laikraštį, cigaretes ir žiebtuvėlį, snustelėjo.

Pabudęs jis pamatė, kad cigaretės sukūrytos, žiebtuvėlis dingęs.

Įvertinimas

Duktė: — Aš nenoriu ištekėti už Jono; man gaila palikti mamytę...

Tėvas: — Gali pasiimti ir ją su savim.

Draugo patartas

Vaikas nuėjo pas dantistą. Daktaras, radęs dantis sveikus, jo paklausė:

—Kas tave čia atsiuntė?

—Mano geriausias draugas. Jam ištraukė dantį, tai nereikėjo visą savaitę eiti į mokyklą.

GROŽIO SALIONAS
"TAMARA"
Ilgalaikis plaukų sušukavimas
Priimamos mokinės
Tamara Klimaitė - Routaboul
savininkė
Güemes 2437, Rosario, Sta. Fe

VIENINTĖLIS "A. L. BALSO"
Leidyklos adresas — V. Lugano.
Pinigus pašto perlaidomis ir bankų čekiais su užsakymais siųsti:
„Argentinos Lietuvių Balsas",
J. L. Suarez 5684, (Suc. 39)
Buenos Aires, ARGENTINA

M. BALTAITYTĖ — FREY
Lietuvė Akušėrė
Priima ligones ir duoda patarimus gimdyvėms visą dieną.
Chaco 2625 - Valentin Alsina

Turismo Mundial
25 de Mayo 611 - 1er. P.
T. E. 32 - 2412

DRA. ANA ROSA MISKUNAS
CHIRURGĖ — DANTISTĖ
Savo kabinete priima pirmadieniais, trečiadieniais ir penktadieniais nuo 16 val.
(Kitom dienom — pagal susitarimą).
Av. del Trabajo 2879 — — T. E. 66 - 8145
Buenos Aires

Asamblea General de los Delegados de la Sociedad de Socorros Mutuos
LITUANOS UNIDOS en la ARGENTINA

CONVOCATORIA A LOS DELEGADOS DE SECCIONES

Cumpliendo por lo dispuesto por los estatutos de la sociedad (cap. 6 Art. 48 niciso a, b, c,) la Comisión Directiva se complace en comunicar a los señores delegados que la Asamblea General de Delegados se realizará los días 30 y 31 de marzo de 1963, en nuestra sede social, Av. San Martín 3175, Lanús Oeste.

La apertura tendrá lugar el día 30 de marzo a las 17 hs. Solicitamos puntual asistencia.

ORDEN DEL DIA

1°) Apertura de la reunión.
2°) Elección de la Mesa Directiva.
3°) Homenaje a los socios fallecidos.
4°) Recuento de los asistentes.
5°) Lectura y aprobación de la Memoria y Balance, Cuadro Demostrativo de Ganancias y Pérdidas.
6°) Informe de las sub-comisiones de Secciones, Comisión Fiscalizadora de Cuentas, Comisión de Buffet, Visitadora de Enfermos y Comisión Directiva.
7°) Elección parcial de la Comisión Directiva.
8°) Elección de la Comisión Fiscalizadora de Cuentas, Comisión de Buffet, Visitadora de Enfermos y Juzgado de Honor.
9°) Designación de 2 miembros para firmar el Acta.
10°) Cierre de la reunión.

Aida Kucinskas, Secretaria — **Jose Stalioraitis,** Presidente

MEMORIA

La Comisión Directiva de la Sociedad de Socorros Mutuos Lituanos Unidos en la Argentina se complace en someter a consideración de los señores asociados la reseña de las actividades desarrolladas por la Sociedad durante el período del año 1962, como así también, destacar algunos aspectos económicos y financieros. Como en la parte cultural, hemos tenido gran colaboración por parte de socios organizando varios festivales dejando un ingreso de $ 39.622.— m/n. Y además en nuetra seccional de Córdoba $ 1.457,10. Durante varios meses nos vimos en la obligación de suspender esas actividades por falta de luz, por el incendio de la usina de Dock Sud, como es de dominio público.

CONSTRUCCION

En primer lugar se procedió en dar cancelación a la deuda con la Firma Constructora del cemento armado. Luego se dió término a la instalación del baño de caballeros, como asi también, todos los trabajos en el buffet, revocado, colocación de puertas, ventanas, cortinas de enrrollar y rejas, y toda la instalación de luces, demandando todo una inversión de $ 673.701,75 m/n.

Hacemos notar que los trabajos de mano de obra ha sido hecho por los socios desinteresadamente.

ATENCION DE ENFERMOS

Durante el período del año 1962, La Comisión Directiva atendió 83 denuncias de enfermedad de asociados, habiendose abonado en concepto de subvención la suma de $ 9.922.— m/n. como así también la cantidad de $ 5.720.— m/n. a los Doctores Hugo Skaley y Juan Simanauskas, por atención a los mismos.

SUBVENCION POR FALLECIMIENTO

En el año próximo pasado la Sociedad ha experimentado la sensible perdida de los siguientes asociados, como destacado debemos lamentar a nuestro Socio Honorario y ex-presidente de la Sociedad, con gran actuación, el Sr. Enrique Simkunas. Casimiro Marcinkevicius, Gustavo Kureikis, Magdalena de Galvelis, Emilia Mikzis de Gomez, Ludvika de Januzis.

SITUACION ECONOMICA

Se podrá apreciar por el Balance General y Cuadro Demostrativo de Ganancias y Pérdidas que se insertan por separado la situación financiera de la Sociedad sigue consolidandose.

El ejercicio del año 1962 cerró con un beneficio de $ 78.006,35 m/n., debiendo agregarse de nuestra 6° Sección (Córdoba) la suma de $ 20.329,59 m/n.

Aída Kucinskas, Secretaria — **José Stalioraitis,** Presidente

INFORME DE LA COMISION REVISADORA DE CUENTAS

Habiendo procedido a la revisación de los libros de Contabilidad y comprobantes de Caja correspondientes al ejercicio financiero del año 1962 y encontrándose todo de conformidad con el presente Balance, ya que el mismo será presentado en la Asamblea de Delegados para su aprobación.

La Comisión Revisadora de Cuentas. (Firmado)

Julio Ascila — Casimiro Kliauga.

SUSIVIENIJIMAS LIETUVIŲ ARGENTINOJE

Savišalpos ir kultūros organizacija

su septyniais skyriais.

Centras savuose Dr. V. Kudirkos vardo Rūmuose:

Av. San Martin 3175, Lanus Oeste.

SEIMINIAI PIETŪS SU DELEGATAIS ĮVYKS

SEKMADIENĮ, KOVO 31, 1963, 12 VALANDĄ

Sociedad de Socorros Mutuos "Lituanos Unidos en la Argentina" Av. San Martín 3175, Lanús Oeste, Provincia de Buenos Aires

BALANCE: Desde el 1° de Enero al 31 de Diciembre 1962

EJERCICIO 48°

ACTIVO

Activo Fijo			
a) **Inmuebles** (Individualizados)			
Campos y Terrenos			
LANUS:			
Valor de costo	85.027,—		
Amortización	25.027.—	60.000.—	
CORDOBA:			
Valor de costo	45.000.—	45.000.—	
Edificios			
LANUS:			
Valor de costo	344.835.—		
Amortización anterior	50.226.—		
Amortiz. del ejercicio	6.896,70		
Obra en construcción..	673.701,75	961.414,05	
CORDOBA:			
Valor de costo	159.331.—		
Amortización anterior.	13.084,62		
Amortiz. del ejercicio.	3.186,62	143.059,76	1.209.473,81
b) **Muebles y Utiles**			
Libros, Bibliotecas, Escritorios, Sillas, etc.			
LANUS:			
Valor de costo	71.607,40		
Amortización anterior	8.589,40		
Amortización del ejerc.	7.160,74	55.857,26	
CORDOBA:			
Valor de costo	15.338.—		
Amortización anterior	1.382,38		
Amortización del ejerc.	153,38	13.802,24	
Maquinarias y Herramientas			
LANUS:			
Valor de costo	16.768,30		
Amortización anterior	7.385,30		
Amortización del ejerc.	1.676,83	7.706,17	
Instalaciones Deportivas			
LANUS:			
Valor de costo	52.544,20		
Amortización anterior	38.831,20		
Amortización del ejerc.	5.254,42	8.458,58	
CORDOBA:			
Valor de costo	4.987.—		
Amortización anterior	869,70		
Amortización del ejerc.	498,70	3.618,60	89.442,85
Activo Disponible			
a) CAJA: Lanús	77,85	77,85	
„ „ Córdoba	6.367,33	6.367,33	
b) BANCO: Avellaneda ...	10.682,73	10.682,73	
„ „ Prov. Córdoba	7.346,81	7.346,81	24.474,72
Activo Exigible			
a) Obligaciones a cobrar			
Doc. a cobrar (Córdoba)	22.000.—	22.000.—	22.000.—
Activo Circulante			
LANUS:			
a) Mercaderías en cantina ..	19.525,76	19.525,76	
b) Articulos varios en existencias	100.—	100.—	19.625,76
			1.365.017,14

PASIVO

Pasivo no Exigible			
a) Capital Social			
LANUS:			
Al cierre del ejer. anterior	697.395,15		
Mas resultado del ejerc.	78.006,35	775.401,50	
CORDOBA:			
Al cierre del ejer. anterior	212.160,05		
Mas resultado del ejercicio	20.329,59	232.489,64	1.007.891,14
Pasivo Exigible			
a) Documentos y oblig. a pagar			
Lanús	539,90	539,90	
Córdoba	8.705,10	8.705,10	9.245.—
b) Prestamos de asociados			
Lanús	342.881.—	342.881.—	342.881.—
c) Deudores			
d) Depósitos recibidos en garantía — Lanús ...	5.000.—	5.000.—	5.000.—
			1.365.017,14

CUADROS DEMOSTRATIVOS DE PERDIDAS Y GANANCIAS

DEBE

LANUS:			
1. Amortizaciones	20.988,69		
2. Contribución impositiva: Municipal	4.410,90		
3. Movilidad y Viáticos ...	6.685.—		
4. Donaciones	7.200.—		
5. Jornales	5.000.—		
6. Roturas, Extravios y Reparaciones	7.865,20		
7. Gastos funcionam. edific.	23.173,52		
8. Imprenta, Papelería, Franqueos y Propaganda	9.174,90		
9. Gastos: Explotac. cantina	10.158,70		
10. Servicio Médico, Farmacia	5.720.—		
11. Subvenciones Enfermos .	9.922.—		
12. Gastos Generales	2.580.—		
13. Diferencia de Balance ..	18.000,45	130.879,36	
CORDOBA:			
1. Amortizaciones	3.838,70		
2. Contribuciones Impositivas: Municipal	1.595,80		
3. Movilidad y Viáticos	896.—		
4. Donaciones	870.—		
5. Gastos Funcionamiento Edificios	4.561.—		
6. Gastos Fallecimientos ...	1.000.—		
7. Gastos Generales	1.088.—		
8. Remitido a Caja Central	10.045,10	26.736,50	
Superavit — Lanús	78.006,35	78.006,35	
Superavit — Córdoba ..	20.329,59	20.329,59	255.951,80

HABER

LANUS:		
1. Cuotas de Asociados	39.621,50	
2. Otras Contribuciones Asociados	23.861.—	
3. Ingresos por Festivales	39.622.—	
4. Donaciones Recibidas	48.936,60	
5. Cuotas por Fallecimientos	14.551.—	
6. Utilidad por Venta o Cesiones	868.—	
7. Alquiler Local a otras Sociedades ..	18.966.—	
8. Billares, Cancha, Paleta, etc.	8.610.—	
9. Resultado Explotación Cantina	13.839,61	
10. Ingresos Generales	10.—	208.885,71
CORDOBA:		
1. Cuotas de Asociados	4.401,60	
2. Ingresos por Festivales	1.470,10	
3. Donaciones recibidas	1.000.—	
4. Intereses Ganados	2.077,49	
5. Resultado de Explotación de Cantina	6.052,90	
6. Alquiler Local a otras Sociedades ...	29.910.—	
7. Cuotas por Fallecimientos	2.154.—	47.066,09
		255.951,80

José Stalioraitis, Presidente — **Juan Sutinis,** Tesorero — **Julio Ascila** — Revisadores — **Aida Kucinskas,** Secretaria — **Cacimiro Kliauga** de Cuentas — **Ricardo Kubiliunas,** Contador

Korespondentai rašo

VASARIO ŠEŠIOLIKTOSIOS MINĖJIMO ATGARSIAI

Rosario. — Po kun. Dr. K. Černiausko atlaikytų pamaldų už Lietuvą 17. 2. 1963 ir Maironio choro giesmių bei Lietuvos Himno, parapijos patalpose įvyko asado pietūs, kur patriotinę kalbą pasakė B-nės vicepirmininkas Matas Klimas. Tylos minute pagerbti žuvusieji kovose už Lietuvos laisvę. Parengime pasidarbavo: J. Vajiega, S. Kresinskas, M. Lukošiūtė, P. Čekonytė, sesutės B. A. Pundytės, ponios Latvėnienė, Čekonienė, Liutkevičienė, A. Latvėnas, A. Švarlys, Rene Rotoubul, A. Liutkevičius ir kt. Po pietų, prie T. Plepio muzikos, jaunimas šoko, Maironio choras dainavo.

K. Rosarietis

Villa del Dique. — Šiemetiniame Vasario 16 minėjime dalyvavo skaitlingi vasarotojai iš Villa del Dique ir visi Calamuchita paežerės lietuviai. Kalbas pasakė mūsų veikėjai ir vietiniai intelektualai, jų tarpe policijos komisaras, labai pagirdamas lietuvius. Po to įvyko turtingi asado pietūs. **Z. J.**

Sao Paulo. — Brazilijos lietuvių sostinėje, Sao Paulo, sutarus konsului A. Polišaičiui su B-nės pirm. Prel. P. Ragažinsku, LSB pirm. J. Čiuvinsku, Kult. Drg. pirm. A. Žibu ir kitais veikėjais, pamaldos už Lietuvą įvyko Sao Paulo Katedroje 16. 2. 1963, kurias celebravo vyskupas Macedo, pasakydamas atitinkamą pamokslą. Skaitlingų dalyvių pryšaky matėsi Lietuvos konsulas Al. Polišaitis.

Vasario 17, Teatre Azevedo, iškilmingam posėdžiui pirmininkavo konsulas A. Polišaitis, pasakydamas kalbą. Gražiu žodžiu sveikino PLB pirm. Dr. Juozas Sungaila iš Kanados, dalyvavęs sykiu su žmona. Kapitonas J. Čiuvinskas ir deputatas Dr. Modesto Guglielmi taipgi pasakė reikšmingas kalbas.

Meno programą išpildė B-nės choras ir Tautinių Šokių grupė.

Pastebėtina, kad 15. 2. 1963, konsulas A. Polišaitis su ponia savo rezidencijoje suruošė priėmimą diplomatiniam korpusui, spaudos ir kolonijos atstovams, kuriame dalyvavo apie 60 žmonių. **ALB. rep.**

— **Rosario** Lietuvių Maironio Choro 15 metų veiklos minėjimas įvyks 31. 3. 63, 12 val., parapijos patalpose, Av. Rosario 1850. Pietų metu choristams bus įteikti pergaminai. Pelnas skiriamas mokyklai Republica Lituania.

K. Rosarietis

VIKTORAS ŠALTAVIČIUS,
baldų fabrikantas
Guatemala 3146, Val. Alsina
Jaunavedžiams - išsimokėtinai

Dėmesio Pietinės Amerikos Lietuviai

Ką tik išėjo iš spaudos dvi svarbios ir idomios Knygos: (1) Dieviškasis Amžių Planas su Brai žiniu, Studijavimas Švento Rašto 1 Tomas. Šioje knygoj aprašo smulkmeniškai apie Ateinančius laikus, kas buvo išpranašauta tūkstančiai metų tam atgal, ir kas bus įvykinta čia ant žemės šiame tūkstantmetiniame amžiuje Kristaus Karaliavime, 368 puslapių. (2) Knyga — Laikas Prisiartino, Studijavimas Švento Rašto 2 Tomas. Šioje knygoje aprašo smulkmeniškai apie Antikristus, kas jie do vieni yra, kur ta vyriausia galva gyvena, kokie jų darbai yra, tai yra Biblijos Antikristas, su 358 puslapių. Taipgi turim mažų knygučių ir Traktatų, kuriose aprašo apie Dievo Karalystės isteigimą čia ant žemės. Jos bus siunčiamos VISAI VELTUI tiems, kurie interesuojasi apie Tiesą, apie Išganymą. Visuomet kreipkitės šiuo adresu: L. B. S. A. 212 E. 3rd, Str., SPRING VALLEY, ILL. U. S. A.

KRAUTUVĖMS ĮRENGIMUS
Vitrinas, stalus, virtuves ir
PETRAS MARČIUKAITIS
visokius medžio darbus atlieka
Formosa 1690, — Bernal O.
Pasiteiraukite dėl kainų mūsų fabrike.

URUGVAJIEČIŲ NUOŠIRDUMAS SUŽAVĖJO ARGENTINIEČIUS

Apie šimtas Argentinos lietuvių lankėsi Urugvajuje II PAL Kongreso proga. Turistai, spaudos atstovai, rambyniečiai, Šv. Cecilijos choras, studentija ir delegatai, grįžę Argentinon, žavisi Montevideo ir Villa del Cerro lietuvių nuoširdumu, parodytu priglaudžiant savo pastogėse brolius ir seses iš Argentinos.

Ypatingai mūsų jaunimas uoliai susirašinėja su urugvajiečiais ir su Brazilijos lietuviais, su kuriais susipažino II PAL Kongreso metu Urugvajuje, vasario 21—26 dienomis, 1963.

Pietų Amerikos lietuvių susidraugavimo jamžinimui daug pasidarbavo A. L. Balso leidėjas Pranas Ožinskas, padaręs daugybę gražių nuotraukų Pietų Amerikos lietuvių pobūviuose Urugvajuje.

II PAL Kongreso svečias

LIETUVIŠKOJO JAUNIMO SUARTĖJIMAS

Teko patirti, kad net Urugvajaus lietuvių komunistinis jaunimas buvo susižavėjęs į II PAL Kongresą atvykusiu Argentinos ir Brazilijos lietuvių jaunimu, jų dainomis ir tautiniais šokiais.

Vienok ne visi galėjo matyti puikią svečių patiektą programą Hotel Prado salėje, kadangi komunistų sufanatizuoti kai kurie tėvai neleido savo vaikų ten eiti.

Mūsų vasarvietėje Parque del Plata ir kituose paplūdimiuose, po Kongreso keletą dienų praleido jo dalyviai iš Argentinos, dar daugiau susidraugaudami su kultūringais Urugvajaus lietuviais.

Lietuvos okupantų organas „Darbas", išėjęs iš lygsvaros, ne tik „avansu" kritikavo svečius, bet nei iš šio, nei iš to persispausdino prieš metą laiko „Kelevyje" tilpusį Kultūros Draugijos kūrėjų paaiškinimą. Komunistų fronte panika.

Urugvajietis.

URUGVAJAUS SPAUDOJE

Kaip kiekvienais metais, taip ir šiemet, Vasario Šešioliktosios proga, žurnalisto Albino Gumbaragio straipsniai pasirodė Urugvajaus sostinės, Montevideo, dienraščiuose.

Antrašte — La Opresión pesa sobre Lituania — (Lietuvą slegia priespauda) — dienraštis EL PAIS, 15. 2. 1963 laidoje, patalpino Albino Gumbaragio ištisos skilties straipsnį apie Lietuvos senovę, nepriklausomus laikus ir padėtį okupacijoje.

II PAL Kongreso proga, A. Gumabragis, kaipo propagandos vedėjas, ne tik spaudoje, bet ir radio bangomis plačiai paskleidė lietuvių tautos vardą.

St. Grikėnas

— **Ona Anelauskaitė-Runimienė** iš Quilmes, vasario mėn. viešėjo pas J. Sčesnulevičius Urugvajuje. Kartu su Runimiene, šioje simpatiškoje šeimoje, viešėjo brolio sūnus ir p. Marija Žitkienė.

— **Juozas Arbačiauskas** jau kuris laikas randasi gydytojų priežiūroje. Patalpintas ligoninėje „Patria", Larrañaga ir Millan. Kaipo viengungį, jį aplanko tik geri draugai ir seni pažįstami.

— **Mindaugas Kalpokas,** Vytauto ir Onos Kalpokų sūnus, baigęs ekonominius mokslus Urugvajaus universitete vyksta į Europą susipažinti su senu Pasauliu, su jo ekonomine struktūra ir bendrai su Europos kultūra. Mindaugas besimokindamas paskutiniuosius metus dirbo, viename svarbiausiame Urugvajaus banke.

— **Jonas Sčesnulevičius,** prieš kurį laiką susilaužęs koją baigia sveikti savo naumuose tėvų ir sesers prižiūrimas.

VIENINTELIS LIETUVIŲ PENSIONAS MAR DEL PLATOJE —
c. Córdoba 3330 —
Telefonas: 3—1455
V. ir O. Matulionytė
JANUŠKEVIČIAI
savininkai
Asmeniška šeimininkų priežiūra
Veikia visuomet.

PADĖKA URUGVAJAUS LIETUVIAMS

Pirmosioms dienoms prabėgus po sėkmingai praėjusio II-jo Pietų Amerikos Lietuvių Kongreso, norime šiuo trumpu laiškučiu išreikšti Jums gilią ir tikrai nuoširdžią padėką už prisidėjimą darbu, pinigais bei svečių priėmimu ir išlaikymu savo namuose. Šis Jūsų pasišventimas ir auka lietuviškiems patriotiniams reikalams lai bus pavyzdžiu ne vien Urugvajaus lietuvių kolonijai, bet ir visai pasaulio lietuvių išeivijai. Savo pasiaukojimu ir susipratimu Jūs parodėte ką gali nuveikti mažutė, bet vieninga Urugvajaus lietuvių kolonija.

Tiktai panašių pasišventėlių dėka galime tikėti lietuvybės išsilaikymo siekiams sunkiose išeivijos sąlygose ir laikui atėjus sulaukti Tėvynės laisvės ryto!

Jums dėkingas Organizacinis Komitetas:

Vytautas Dorelis,
Pirmininkas
Alfredas Stanevičius,
Vice Pirmininkas
Gividas Mačanskas,
Sekretorius
Kazimieras Čibiras,
Spaudos Attaché
T. Jonas Giedrys S. J.,
Jaunimo Skyriaus Vedėjas
Jonas Sčesnulevičius,
Iždininkas
Albinas Gumbaragis,
Spaudos ir Propagandos Vedėjas.

● **PARDUODU ŽEMĖS ROJŲ!**
Chalet, 4 kamb., virt., maud., elek., gazas; 2000 k m 150 vaismedžių, 10 kv. nuo stoties, 1 nuo kolektyvo. Kaina $ 600.000. Pusę grynais, kiti išsimokėjimui. Tuščia. Klausti asm. arba laišku José Fritz, Av. Almafuerte, Esq. Carlos Ardoin, Glew.

Nauji Kapai

STAIGIAI IR NETIKĖTAI MIRĖ VLADAS CIBAVIČIUS

Lietuvos kariuomenės savanoris-kūrėjas, sužeistas kovose dėl Lietuvos nepriklausomybės, apdovanotas garbės ženklais, Vladas Cibavičius buvo gimęs Utenos apskrity prieš 59 metus. Argentinon atvyko 1949 metais su žmona Marija Maminskaite ir keturiais sūnūmis, iš kurių tik Algimantas su savo šeima gyvena Argentinoje (Mexico 143, 1 p., Buenos Aires), o žmona, sūnus Vytautas ir sūnus Gediminas, inžinerijos fakulteto studentas, gyvena Chicagoje. Gi sūnus Rimvydas eina karinės tarnybos prievolę JAV kariuomenėje Vokietijoj.

Buenos Aires mieste liko liūdintis vėlionies brolis Kazimieras Cibas su šeima.

Argentinoje Vladas Cibavičius įsteigė statybos medžiagų parduotuvę, La Florida vietovėje. Jam talkino svainis Juozas Maminskas su šeima. Firmai sustiprėjus, liuosame sklype pastatė moderišką restoraną „Rio Abajo", sykiu su Andrium Ramanausku, vaidinusiu lietuvio rolę „Rio Abajo" filme Argentinoj. Bendradarbiams gražiai sugyvenant, puikiai klestėjo ši lietuvių įmonė. Dirbo be poilsio. Pernai įvyko skaudi nelaimė, staigiai mirus A. Ramanausko žmonai Liūdai. Gi kovo 8, 1963, nuo kraujo išsiliejimo į smegenis, staigiai mirė vyriausias firmos kūrėjas gerb. Vladas Cibavičius, kuris sekančią dieną, skaitlingų draugų palydėtas, tapo iškilmingai palaidotas kapuose Ezpeleta, pridengiant vėlionies kapą gyvų gėlių vainikais, kurių tarpe buvo vienas nuo Susivienijimo Lietuvių Argentinoje, kurio nariu vėlionis buvo nuo pat atvykimo šion šalin. Savu laiku buvo ir Temperley Apylinkės Argentinos Lietuvių Bendruomenės pirmininku.

Vėlionis, kaip ir jo šeima, visuomet skaitė Argentinos Lietuvių Balsą, o gerb. Andrius Ramanauskas, vaidindamas lietuvio rolę Laborio Justo parašytame veikale, „Río Abajo", pačiame filme matomas skaitant Argentinos Lietuvių Balsą.

Staigi ir netikėta Vlado Cibavičiaus mirtis yra didelis nuostolis visai mūsų kolonijai ir lietuvių išeivijai bendrai. **N. G.**

a†a Vladas Cibavičius,
palaidotas Ezpeleta kapuose
9. 3. 1963.

VINCAS VILKELIS
viską perka ir parduoda.
Ocasiones "LA RUDA"
Baldai — puošmenos ir t. t.
Del Plata 3775 — Lanus O.
Mašinų pasirinkimas.

PIRMA LIETUVIŠKA ŠOFERIŲ AKADEMIJA

Technika
Valdymas
Kvotimai
Calle VIEYTES 1789 (Puente Baracas), Bs. As. TE. 21-0265

ADOMĄ ŽURLĮ PALAIDOJUS

Kovo 2, 1963, nuo širdies ligos staigiai mirė Adomas Žurlys, 58 m. amžiaus. Vėlionis buvo atvykęs Argentinon 1929 metais iš Prokavaikštės kaimo, Alytaus apskrities.

1932 metais vedė Mariją Stasiūnaitę, su kuria gyveno savo namuose Villa Sastre-Temperley. 25 metus dirbo ECA dirbtuvėje. Visų darbo draugų buvo gerbiamas. Didžiausiame nuliūdime Argentinoje liko minėtoji žmona ir sūnus Albertas. Lietuvoje liko vienas broli ir dvi seserys.

Kovo 4 iškilmingai palaidotas Lomas de Zamora kapuose. Religines apeigas atliko kun. A. Lubickas. Geras lietuvi, ilsėkis amžinai svetingos Argentinos žemėje.

J. Stasiulevičius

a†a Adomas Žurlys,
palaidotas Lomas de Zamora
kapuose 4. 3. 1963.

COMODORO RIVADAVIA MIRĖ JUOZAS ANDRIUŠIS

Po ilgos ir sunkios ligos vasario 25, 1963, mirė pensininkas Juozas Andriušis, 73 m. amžiaus.

Vėlionis buvo gimęs Jūros kaime, prie Kazlų Rūdos. Argentinon atvyko 1912 metais. Pradžioje dirbo Tukumane prie cukraus nendrių, paskui Quilmes alaus bravore, o nuo 1915 metų dirbo YPF, gyvendamas Sarmiento ir Comodoro Rivadavia.

Comodore liko liūdinti žmona Emilija Pretkutė Adriušienė, sūnus Juozas ir duktė Elena, prieš kelis metus čia išrinkta Y. P. F. gražuole.

Tebūna Tau, geras kaimyne, lengva ilsėtis amžinai Argentinos žemelėj, o mes visuomet Tave geru žodžiu minėsime.

Vl. Urbanavičius.

† **JUAN KUCHAR,** 78 m. mirė Berisse 25. 12. 62. Liko liūdinti žmona Ona Maliauskaitė, gyvenanti savo namuose, Lisboa 1357, Berisse.

MIRĖ LAIVYNO KARININKAS V. F. LEKAVIČIUS

Argentinos laivyno atsargos karininkas, (Suboficial principal de mar — RE), Vicente Francisco Lekavičius, mirė savo namuose Tropezon, Bs. Aires provincijoje, kovo 9, 1963. Sekančią dieną palaidotas kapuose San Martin.

Argentinoje liko liūdinti vėlionies motina, Marta Egelevičaitė Lekavičienė, žmona Elena, sūnus Hector, dukros Marta ir Haydée ir kiti giminės. **L. P.**

PENSIONAS „LITUANIA"
Juozas Palšis, sav.
VILLA RUMIPAL, Córdoba
Vasarotojai prašomi iš anksto užsi sakyti kambarius. „LITUANIA" prie pat ežero Calamuchita, turi geriausius patogumus savo skaitlingiems vasarotojams.

KASTANTĄ MEŠKINĮ PRISIMENANT

A. L. Balse jau buvo minėta, kad 5. 12. 1962 Berisse savo namuose, (Comercio 4772) mirė buvusis Nemuno Draugijos pirmininkas Kastantas Meškinis. Jį kankino diabetis apie 10 metų.

Vėlionis buvo gimęs 1900 metais Triobiškių kaime, Liudvinavo v., Marijampolės apskrity. Argentinon atvyko 1927 metais. Buvo grįžęs Lietuvon 1934 metais ir vėl atvyko Argentinon 1935. Dirbo Armoure. Prieš keletą mėnesių Berisse mirė jo žmona.

Berisse liko liūdintis sūnus Victor - Constantino su žmona Birute Berontaite, brolis Juozas su žmona Mikase Ruseckaite ir sūnum Juozu su šeima ir daug gerų draugų. Lietuvoje liko vienas brolis ir trys seserys su šeimomis.

A. M.

a†a Kastantas Meškinis,
palaidotas La Platos kapuose
6. 12. 1962.

MIRĖ ONA ŽUKIENĖ

Ona Žiurlytė Žukienė buvo atvykusi Argentinon dar pieš pirmąjį pasaulinį karą. Su vyru įsikūrė Patagonijoje. Vyro sesuo buvo vienuolė ir su vienu misijonierium važinėjo į JAV rinkimui aukų indėnų krikštinimo misijai paremti. Grįžus iš JAV vienuolė Žukaitė mirė, o Žukas, palikęs savo dvarą, atvykęs į Bs. Aires, apsigyveno uosto landynėje, nesutikdamas grįžti pas šeimą į Comodoro Rivadavia, kur ji turėjo viešbutį. Dukroms ir sūnums sukūrus šeimas, Ona apsigyveno pas dukterį Trelevo mieste, kur ir mirė gruodžio 31, 1962. Palaidota prie Comodoro Rivadavia, Klm. 5 kapuose.

Vėlionės vyrui Buenos Aires mieste prieš keliolika metų mirus, „Mundo Argentino" ir kiti žurnalai plačiai aprašė nepaprastą to lietuvio biografiją, kuris, atsisakęs didelių turtų, mirė kaip „bedarbių kapitonas" uosto landynėje.

Vienas Žukų sūnus turi automobilių dalių importo įmonę Comodore. **Kaimynas**

NUŽUDYTAS J. LEŠČIUKAITIS

Kovo 12, 1963, vidudienį, rastas savo avalinės ir galanterijos krautuvėje, Isla Maciel, nužudytas (peiliu į širdį) Jonas Leščiukaitis, 67 m. amžiaus. Palaidotas Quilmes kapuose 14. 3. 63.

Vėlionis buvo kilęs iš Aleksoto. Argentinon atvyko 1927 metais. Kuomet puikiai sustiprėjo ekonomiškai, sukūrė šeimą su vietine moterimi, už save jaunesne 22 metais. Žmona ir 17 metų amžiaus duktė Ana-Lucia gyveno J. Leščiukaičio namuose San Francisco Solano, kur, apart namų, turi porą sklypų.

Vėlionis su lietuviais beveik nedalyvavo. Net jo brolis Kazimieras apie šį baisų nužudymą sužinojo tik iš dienraščio „El Mundo" 14. 3. 63.

Policija veda tardymą. Atrodo, kad nužudymas įvykęs ne plėšimo tikslu. **R. I.**

† **P. ŠALTENIENĖ,** Berisso lietuvių kolonijos veterano ir Nemuno veikėjo Povilo Šaltenio žmona, mirė Berisse 1. 3. 1963. Sekančią dieną palaidota La Platos kapuose, dalyvaujant Berisso lietuviams ir nuvykusiems iš Buenos Aires I. Stukui, V. Bekevičiui, P. Bražiūnui ir St. Graibui. P. Šaltenis yra A. L. Balso prenumeratorius nuo pirmo numerio.

ANTANO BUNDINIO
ekonomiškas pensionas
MAR DEL PLATOJE
c. 186, Nr. 1750 —
Bosque Grande, atras
Sanatorio Seneril
Informes:
Canning 1706; TE. 72-4020

Restoranas **"DOS AMIGOS"**
PASEO COLON 449, Bs. As.
K. Paulauskas ir **A. Degulis**
Puikūs valgiai, baras,
reservatai šeimynoms
TE. 33 - Avenida - 3202

† **MARTYNAS JANKAUSKAS,** 70 m. amžiaus, pensininkas, mirė San Gregorio mieste, Santa Fe provincijoje. Liko žmona ir duktė Vilma su šeima.

† **DOMICELĖ BIELIAUSKAITĖ STANKEVIČIENĖ,** mirė 8. 3. 1963 ir sekančią dieną tapo palaidota kapuose Lanus, kur vasario 28, 1963 tapo palaidotas jos vyras, Antanas Stankevičius. Liko liūdinti sūnūs Kastantas, Pranas ir Vincas ir kiti giminės. Stankevičiaus laidotuvėse, specialiai atvykęs iš Urugvajaus dalyvavo Bruno Lasauskas, o Stankevičienės - Berta Lasauskienė.

† **PETRAS MILAŠIUS,** 59 metų amžiaus, mirė Urugvajuje 22. I. 63. Sekančią dieną, dalyvaujant šeimai ir draugams, tapo palaidotas Casabo kapinėse. Urugvajuje paliko žmoną Pranę Neveriūtę Milašienę ir dukterį Albiną, akušerę; brolį Praną — Kanadoje ir brolį Antaną, Lietuvoje.

† **ADOMAS TRUMPIS,** daug metų išgyvenęs Brazilijoje, Rio de Janeiro liaudies darbų parodoje laimėjęs premiją už savo drožinius, sulaukęs 106 metų amžiaus, vasario 5, 1963, mirė ir tapo palaidotas Camilopolio kapuose. **M. L.**

† **GASPARAS LATVĖNAS,** iš Avellanedos, mirė 12. 3. 1963. Plačiau sekančiame №.

† **ANUPRO ŠALČIO,** mirusio prieš 10 metų palaikai, Jono Janušio pastangomis, 19. 3. 63 perkelti iš Victoria kapų į San Justo kapinyną: C. I, Manzana H, 17. Palaidotas su Janušių šeimos mirusiais nariais.

EVANGELIJOS TIESOS

IEŠKANT GYVYBĖS
II

Supraskime, kad kalbėdami apie gyvybę toje formoje, vaikščiojame po dvasinius laukus; — fizinė mirtis, anksčiau ar vėliau, turės mumyse įvykti; tačiau būdami gyvi Jėzuje Kristuje, tada, kada toji mirtis ateis, ji mums bus kaip draugė, įvedanti mus į pilno pasinaudojimo gyvybę, garbėje. Taip pat tada ji nebeturės mūsų akyvaizdoje tos bauginančios išvaizdos ,nebebus mums ardytoja mūsų planų ir siekimų, ne bebus liūdnaja pabaiga bejėgio nusidėjėlio, bet bus momentu atsiskyrimo nuo šio pasaulio kartybės ir pralaimėjimo, nuėjimui į amžiną negęstančios šviesos buveinę.

Esame pavasaryje kai troškimas gyventi pasireiškia visu pilnumu, kai meilė savo pasireiškimui suranda sau atatinkamą įkvėpimą, teikdama mylimai asmenybei visą savo švelnumą. Pasėkoje viso to, apsvarstykime gerai ir supraskime, kad nesibaigianti gyvybė yra pasiekiama šiandien, kuri siūloma mums kiekvienam per nesukuo nesulyginamą **Meilę,** Stebuklingą, Amžiną, apsireiškusią savo aukščiausio berybiškumo laipsnyje, Jėzaus Kristaus kryžiuje.

Todėl, skubėkime ieškoti **GYVYBĖS**, negaišdami laiko ją įsigyti. Tą gyvybę mums siūlo Jėzus Kristus, ir tik Jis vienas gali mums ją suteikti; nes Jis yra nugalėjęs tą didžiausią priešą — mirtį. Neieškokime tos gyvybės kitur apart Kristaus, kuris sako: „Aš esu prisikėlimas ir gyvybė; kas mane tiki, tas bus gyvas, nors ir numirtų". Taip pat Jis sako: „Aš esu **kelias,** tiesa ir **gyvybė**; niekas nepatenka pas Tėvą, (Dievą), kaip tik per mane". (Šv. Jono, 11:25; ir 14: 6). Priimkime gyvybę, kurią Jis siūlo, ir būsime laimingi, galėdami kartu su ap. Povilu džiaugs mingai sušukti: „Mirtie, kame tavo akstinas!? Kapai, kame jūsų pergalė!?" (1-mas laišk. korintieč. 15; 55).

Evangelia skelbiama lietuvių kalboje kiekvieną sekmadienį 16 val., Asunción № 41, Villa Sastre, Temperley (alt. Pasco 1900).
VISI TAUTIEČIAI MALONIAI KVIEČIAMI PAKLAUSYTI.

ARGENTINOS Lietuvių Gyvenimo naujienos

Darbo valandos A. L. Balso Leidykloje J. L. Suarez 5684, Villa Lugano, Buenos Aires nuo 9 iki 18 val. nuo pirmadienio iki penktad. imtinai: **TE. 60-3153.**

SEIMINIAI ASADO PIETŪS

su delegatais įvyks

Sekmadienį, kovo 31, 12 val.

DR. V. KUDIRKOS VARDO SUSIVIENIJIMO RŪMUOSE

Av. San Martin 3175, Lanus O.

Bilietai jau parduodami.

SLA Centro Valdyba

ĮSIDEMĖK GERAI JONAI IR KITIEMS PASAKYK, KAD

A. L. CENTRO JAUNIMAS
r e n g i a
LINKSMĄ JAUNIMO VAKARĄ!

Balandžio-Abril 27 dieną

Tabarė 6950 — Buenos Aires

Gera muzika šokiams, įdomi programa scenoje. Atsilankę nesigailėsite!

Viso didžiojo Buenos Aires lietuvių jaunimą maloniai kviečia dalyvauti —

Lietuvių Centro Jaunimas.

MOTINOS DIENOS MINĖJIMAS SU PASKAITA IR ĮDOMIA PROGRAMA

i v y k s

Sekmadienį, Gegužės—Mayo 12, 1963, 16 val. (4 val. p. p.)

Argentinos Lietuvių Centre

Tabarė 6950 — Buenos Aires

VISOS ir VISI kviečiami kas kuom gali prisidėti prie tinkamo, LIETUVĖS MOTINOS pagerbimo.

Kaip visuomet bus bendras arbatos stalas su pačių Motinų bei jų gerbėjų pagamintais skanėstais. Atžalynas patieks naujų dainų ir lietuvių liaudies šokių bei žaidimų.

Tad visos ir visi ruoškimės tai dienai **Argentinos Lietuvių Centran — Tabarė 6950, V. Lugano.**

VELYKOS LIETUVOJ: Sūraus vandens maudynių „Lietuva" savininkai Masiokai, ruošia balandžio 14, per Velykas, šaunius pietus, sezono uždarymo proga, su stipriais ir minkštais gėrimais. Norintieji dalyvauti prašoma užsisakyti iš anksto, ne vėliau 4 dienom. Moterims $ 200; vyrams $ 300.

V. OBUCHOFF

Prisiekusis vertėjas sostinėj ir Bs. As. provincijoj. Vokiečių, prancūzų, italų, anglų ir rusų kalbomis

Maipu 875 — Av. R. S. Peña 720 - 10 p.
Buenos Aires

BARAS — RESTORANAS "IDEAL"
Pr. Mickevičius y Cía.
Av. Saenz — Bs. Aires
T. E. 91 - 0716

PRODUKTAI "ROGIR"
Roberto Girdausko

Puikiausias aliejus metalų apdirbimui, Diesel ir naftos motorams, tepalai mašinoms ir tt.

Hernandarias 1721, Bs. Aires
TE. 21-9272

Lietuvių Centro Žinios

VISUOTINAS SUSIRINKIMAS BALANDŽIO — ABRIL 21

Argentinos Lietuvių Centro žinių lentoj pranešama, kad Dr. J. Basanavičiaus vardo ALC visuotinas narių susirinkimas įvyks **BALANDŽIO — ABRIL 21, 16 VAL., SEKMADIENĮ (PER ATVELYKĮ).**

Kadangi dabartinė ALC Valdyba tuo laiku baigia savo 2 metų kadenciją, tai vyriausias šio susirinkimo uždavinys — **IŠRINKTI NAUJĄ ALC VALDYBĄ.** Pažymėtina, kad dabartinė Valdyba ne tik daug darbo statybos srity atliko, bet jau visiškai baigia atmokėti visas skolas, apie $ 100.000, paskutiniais grąapie $ 100.000, paskutinias grair gerb. Tumui $ 10.000.

Nariai, kuriems tikrai rūpi A. L. C. likimas, kurie jaučia atsakomybę prieš Argentinos lietuvių istoriją, rimtai rūpinasi, kad nebūtų p a ž e i s t a s institucijos prestižas ir kad naujoji ALC Valdyba būtų išrinkta iš rimtų žmonių, kurie per ateinančius du metus vairuos Argentinos Lietuvių Centro likimą.

Pageidautina, kad nariai, darydami naujos Valdybos kandidatų sąrašus, nesivaduotų asmeninėmis simpatijomis ar antipatijomis, bet kad siūlytų tokius asmenis, kurie brangina mūsų Tautos Patriarcho Dr. Jono Basanavičiaus skelbtuosius idealus, kuriais vaduodamasis A. Liet. Centras isikūrė ir kurių pildimo dėka pasiekė dabartinio, palyginant stipraus, stovio.

Bendrai apie brolišką organizacijas ir veiklą plačiau rašoma šio numerio antrame puslapyje.

Reporter I.

— **Antanas Mickevičius** jau kuris laikas randasi gydytojų priežiūroje. Dabartiniu laiku gydosi savo namuose Villa Sastre, žmonos slaugomas.

— **Prof. Vytautas Staugaitis,** buvęs SLA 6 skyriaus narys, 1. 3. 1963 iš Buenos Aires išvyko Kanadon savo firmos reikalais ir aplankyti ten gyvenantį brolį.

JULIUS ALEKSANDRAVIČIUS NUGALĖJO UŽPUOLIKĄ

Julius Aleksandravičius daug metų prekiauja avaline. Jo parduotuvė, San Justo mieste turi gerą vardą ir daug pirkėjų. Vasario 2 d., uždarant krautuvę, ir tuo laiku jam būnant vienam, užėjo tamsus vyrukas ir paprašė porą sapatyžių. Aleksandravičiui pasilenkus paimti iš apatinės lentynos pareikalautą prekę, „pirkėjas" trenkė geležgaliu per galvą. Laimei, Aleksandravičius neapalpo. Pasikeldamas išgirdo balsą „atiduok pinigus" ir tik tuomet suprato, kokio čia pirkėjo esama.

Aleksandravičius, nors ir būdamas prisvaigintas, visas jėgas sukaupęs, griebė užpuoliką už gerklės. Prasidėjo grumtynės. Užpuolikas, matydamas, kad jo auka taip lengvai nepasiduoda iš švarko kišenės ištraukė revolverį, grąsindamas jei neatiduos pinigų, nušausiąs. Bet Aleksandravičiui, paplūdusiam kraujuje jau buvo visvien. Jis griebė ir už revolverio, šaukdamas ir revolveris atsidūrė ant grindų. Tuomet užpuolikui neliko kitos išeities, kaip bėgti. Kadangi kaimynystėje krautuvės jau buvo uždarytos, lengvai užpuolikas paspruko.

Kaimynų nugabentas į greitosios pagelbos salę, gydytojui susiuvus žaizdą, policijos nuovadoj sustačius protokolą, Aleksandravičius parvežtas namo, kur žmonos ir sūnaus Alberto med. studento priežiūroje baigia sveikti.

Rep. I.

WOLF ARENDAR & HIJO
Maximo Paz 1099 — Lanus
TE. 241-0673
Medžiaga statyboms. Dažai ir metalo išdirbiniai namams.
SANITARINIAI ĮRENGIMAI
Visi elektros reikmenys.— Dažai, metalai, skarda.—

LIETUVIŲ KRAUTUVĖ
CASA „CAPICUA"
PARDUODA loterijos bilietus, mokykloms reikmenis, žaislus, etc
PETRAS VAICEKONIS, sav.
Warnes 378 Villa Crespo

MOZAIKŲ FABRIKAS "LA NUEVA"
JUOZAS ZAVICKAS, sav.
Fabr.: Raštinė ir Parduotuvė
Bacacay 741 Uriarte 3046
BOULOGNE — SUR MER

OBRAS TECNICAS DE GRAN INTERES
del fondo editorial de Ediciones G. Gili S. A.
sobre

Matemáticas-Topografía
Dibujo-Bellas artes
Arquitectura-Ingeniería
Mecánica-Electricidad
Artes y oficios
Aventuras
Historia-Filosofía
Diccionarios
Economía doméstica
Química e industrias químicas.
Marina

(Otorgamos 10% de rebajas sobre toda compra)

Solicite informes sobre condiciones de compra a
Regina Staškūnas — TE. 30 - 9998 y 33 - 4185
Agüero 1481 — Capital

INŽ. VYTAUTAS J. ŠLIŪPAS LANKĖSI ARGENTINOJ

Aušrininko Dr. Jono Šliūpo sūnus, inž. Vytautas Šliūpas, J. A. V-bių Stanley Ingineering Co. reikalais lankydamasis Bolivijos sostinėje, La Paz, parašė A. L. Balso redaktoriui, kad dedąs pastangas kokiai porai dienų užsukti Argentinon šio kovo mėnesio pabaigoje.

Inž. Vyt. J. Šliūpas su savo kolega inž. M. W. Sedgley, atskridę 22. 3. 63, aplankė A. L. Balso Leidyklą. Po nuoširdaus pasikalbėjimo, inž. Šliūpas susipažino su mūsų spaudos darbu, užsiprenumeravo A. L. Balsą, padaryta foto nuotraukų ir ponios O. Ožinskienės pakviesti Tulpėn papietavo su ALB. štabu, po kurių, palydėti Ezeizos aerodroman, išskrido į Rio, o 25. 3. 63 jau pasiekė Chicagą.

JONAS JANUŠIS,
žinomas pramonininkas, kviečia gimines, pažįstamus ir draugus dalyvauti šv. mišiose — egzekvijose lietuvių Aušros Vartų bažnyčion už savo mylimą žmoną Liūdą Garnelytę-Janušienę kovo 23, 11 val. Po mišių kviečia Sakalauskų užeigon, o paskui aplankyti kapus.

ATSKRIDO PIRMA KREGŽDĖ IŠ VILNIAUS

Prieš 7 metus iš Valentin Alsinos išvyko apsigyventi į Lietuvą Kazimieras Čekas, su žmona ir mažamečiu sūnum bei dukra.

Sūnus Antanas, dabar jau 21 meto amžiaus, kovo 19, 1963, parskrido Argentinon ir apsistojo pas savo gimines Račius, Rivero Indarte 96, TE. 63-8633.

A. L. Balso reporteriui Antanas pasakė, kad jis iš Vilniaus į Maskvą važinėjo 12 kartų, kol atliko formalumus grįžti Argentinon karinės tarnybos prievolės atlikimui. Iš Maskvos pro Varšuvą atskrido Olandijon, ten persėdęs į kitą lėktuvą, pasiekė Ezeiza aerodromą 19. 3. 63, 13 val. Maskvoje gavo Libreta de Enrolamiento ir paskirtas tarnybai Buenos Aires apylinkėj.

Tėvai su sesute žada grįžti už poros mėnesių. Juozas Klimavičius taipgi turi visus reikalingus grįžimui leidimus, bet trūksta pinigų žmonos ir 1 meto amžiaus sūnaus kelionei apsimokėti. A. Čekui kelionė kainavo 540 rublių. Jis atvežė linkėjimų mūsų bendradarbei rašytojai Eleonorai Bieleckai, rašytojo Rosa žmonai, nuo sesers iš Vilniaus, nuo sesutės linkėjimų savo sesers krikšto tėvui, SLA veikėjui Stunskiui ir daugeliam savo tėvų draugų. Apie politiką nekalba: pataria nuvažiuot ir pamatyti.

Iš argentiniečių geriausia įsikūrė inž. Enrique Černiauskas. Turi savo autą. Savo autą turi ir Antano Ramanausko sūnus. Tėvai jį jam nupirko tuoj po sugrįžimo, už iš Argentinos parsivežtą turtą.

Šį šeštadienį svečias bus Susivienijime. Jeigu dar neapsivilks karine uniforma, tai ir kitą šeštadienį ir sekmadienį aplankys ALC ir SLA parengimus.

P. BARAUSKAS.

VISOKI STATYBOS DARBAI
Sudedamos grindys, „Flexiplast" ir t. t.. Statybos darbų rangovas
EUGENIO VAICEKĖNAS
Tabarė 6982 — Villa Lugano, Buenos Aires — T. E. 60 - 0528

PAS VALERIJĄ IR KAZĮ KAMINSKUS

Kovo 10, 1963 metų, taip kaip pernai ir užpernai, Kazimieras ir Valerija Pronskūnaitė Kaminskai, savo užmiestinėje viloje „LILI", prie San Justo, kazimierinių ir sūnaus inž. fak. studento Artūro, 21 metų sukakties proga suruošė gražias vaišes.

Kaip įprasta argentiniečių tarpe, pietūms buvo patiekta „asado" su visais savo priedais ir prieskoniais, taipgi geru vynu. Kadangi diena pasitaikė labai graži, sode prie gražiai paruoštų stalų susėdo :Jonas ir Jonas Bačkiai su šeimomis, A. Baronas su žmona; J. Čikštas, J. Aleksandravičius, Jz. Kučinskas, O. Jukna, P. Ožinskas su šeimomis.

Jaunimą atstovavo medicinos studentai Albertas Alkesandravičius, Albertas Baronas, Lidia Kučinskaitė, stud. Marytė Čikštaitė, Carlos Dobkevičius, Robertas Žekas, Mario Parnes, José Caligari ir plė. Irena Staškevičiūtė.

Gražiame parke jaunimas prasimanė įvairių žaidimų, vyresnieji, vešlių medžių pavėsyje, gurkšnojo alutį, kalbėjosi, dainavo. Vakarui priartėjus, svečiai pakviesti prie avienos kepsnių, po kurių sekė tortas su šampanu, kas išprovokavo iš visos krūtinės užtraukti sukaktuvininkui ir vaišingiems šeimininkams Ilgiausių Metų!

Sukaktuvininkas gavo gražių dovanų ir daug . . . bučkių.

Reporter I.

LANKĖSI MYKOLAS JUDICKAS

Guernika dvaro elektros stoties vedėjas Mykolas Judickas, ten tebedirba nepaisant to, kad A. L. Balso padedamas gavo pensiją, 20. 3. 63, lankydamasis A. L. Balso Leidykloje, apsimokėjo prenumeratą ir paaukavo mūsų spaudos darbo paramai $ 1.000.

— **Jonas Miežinskas** su žmona Leonida Fedolak, 15 metų dukra Emilija ir 9 metų amžiaus sūnum Kaziu, 20. 3. 1963, INI linijos lėktuvu išskrido į JAV, nuolatiniam apsigyvenimui.

— **Juozui Petrulevičiui,** iš Bernal, vykstant tarnybon, Constitucion stotyje išlipant iš traukinio, staga traukiniui sustojus ir vėl pajudėjus, išlipantieji žmonės suvirto ir sulaužė kairę ranką. Geram ALB. prieteliui linkime greito ir visiško susveikimo.

— **Juozas ir Marytė Paršonytė Zavickai,** iš Boulogne, vasarodami savo vilaitėje, Villa Rumipal, Kordobos kalnuose, visuomet prisideda prie Vasario 16 minėjimo. Šiais metais, kun. Jz. Margio pastangomis, platesnis Vasario 16 minėjimas buvo suruoštas Villa del Dique, šv. Kazimiero namuose. Po pamaldų koplyčioje buvo įvairi programa ir draugiški asado pietūs. Virš pusės šimto lietuvių, susirinkę į minėjimą, padainavo gražių dainų M. Zavickienei vadovaujant. Jonas Gasiūnas ir kiti buvę choristai taipgi pasižymėjo dainavime.

— **Justas Gaidimauskas** vasarojo Villa Rumipal.

ANTANAS LEVANAVIČIUS
Canada 2025 — V. Industrial
LANUS Oste
Megstinių dirbtuvė namuose. Vilnonių ir šilkinių megstinių pasirinkimas. — Pildomi užsakymai.

MODERNIŠKA RŪBŲ SIUVYKLA
JUOZAS GUČAS, savininkas
Užsieninės ir vietinės medžiagos; Moderniškas rūbų pasiuvimas. — Kainos prieinamos — užtikrina klijentų patenkinimą.
Santos Dumont 2474, Bs. Aires
771 — 5455

RŪBAI, PAPUOŠALAI IR BALTINIAI MOTERIMS
Didelis pasirinkimas šilkinių, ir lininių kojinių, ir nylono išdirbinių visiems.
Juozo Kučinsko siuvyklos namai **"CASA JOSE"**
Av. Roca 700 — (Kampas 25 de Mayo) — Avellaneda
TE. 22 - Avellaneda - 0969
Krautuvės savininkė: **Vincė P. Kučinskienė**

— **Prov. Vytautas Malėla,** nežiūrint garbingo amžiaus, San Clemente vasarotojams davė gražų pavyzdį, kad vasarojant reikia naudotis rytmečio saulės spinduliais. Bukevičių „Atlantidos" vasarotojai buvo sužavėti p. Malėlos jaunatviškomis nuotaikomis.

— **Dr. Jonas Simanauskas** su šeima atostogas praleido pas Matulaičius, Villa Rumipal.

— **Petras Spitris,** iš San Fernando ,4 mėnesių atostogas praleido pas savo tetą ir dėdę Totilus Urugvajuje.

— **Rikis Kuzávinis,** Pan Amerikos pareigūnas iš Los Angeles, apie mėn. laiko atostogavo Argentinoje. Gyvendamas City Hotel, Buenos Aires. Jono Čikšto lydimas, aplankė A. L. Balso Leidyklą, draugijas ir kai kurias šeimas. Kad plačiau susipažinti su Argentina, p. Kuzávinis aplankė Bendinską Kordoboje. Vandos ir Jono Čikštų namuose, 17. 3. 63, Čikštų atžalyno, buvo suruoštas platesnis su jaunimu susipažinimas.

— **Kazimieras Paulauskas,** visą vasarą praleidęs savo viešbutyje „Condor", Villa Rumipal, sykiu su uošve grįžo darbuotis jo ir Alfonso Degulio turimame restorane „Dos Amigos", Buenos As.

— **Juozas Kanapinskas,** savo vardinių proga, 19. 3. 63, turėjo daug svečių, kurių tarpe matėsi N. Katinai, K. Viečai, J. Račiai, Algimantas Kairys, C. Mirandai, tą dieną iš Lietuvos atskridęs Antanas Čekas ir A. L. Balso redaktorius.

— **Juozas Vabolis** savo namuose Hurlinghame, Juozapinių proga, surengė vaišes, kuriose dalyvavo Bražėnai, Dominai, Janulienė su tik ką apsivedusiu sūnum, Bubnovai, Viliamai, Žideliai, Domicelė Gurskaitė su broliu ir kiti svečiai.

— **Kazimieras Keblys,** savo vilaitėje, Santa Fe gatvėje, Villa Adelinoje, Kazimierinių proga, suruošė asado pietus, kuriuose dalyvavo J. Kalveliai, A. Jenčiai, J. Petrulevičiai, K. Viečai, J. Kanapinskai ir kiti varduvininko draugai.

— **Jonas Radzevičius,** ilgametis A. L. Balso skaitytojas, daug metų išdirbęs prie gelžkelio, išėjo pensijon ir persikėlė iš Funes į Rosario.

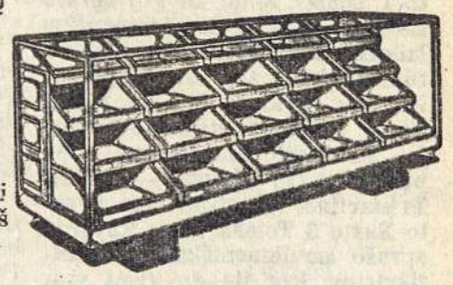
— **Petras Merkys** iš San Gregorio, Santa Fe provincijos, lankydamasis sostinėje, apsimokėjo A. L. Balso prenumeratą, aplankė Stasaičių šeimą ir kitus savo draugus. Taipgi pasiuntė seseriai rūbų siuntinį per A. L. Balsą.

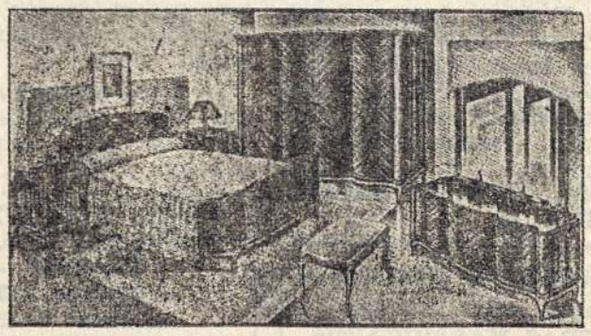
BOUTIQUE "MARTA"
Jurgis ir Marta Meyerytė Viliamai, sav.
AVENIDA ROCA 850 — HURLINGVAM
Viskas moterims. — Įvairiausių dovanų pasirinkimas
(Pristačiusiems šį skelbimą pirkėjams, 5% nuolaidos)

MARROQUERIA FINA "POMPADOUR"
Rankinukų, piniginių, valizų ir kitų odos dirbinių
PARDUOTUVĖ
Johanna Meyerytė-Nagy, sav.
Av. Maipu 70 — (Gal. Maipu, Local 45) — V. Lopez
(Pristačiusiems šį skelbimą klijentams 5% nuolaidos)
SAVAS FABRIKAS KELIONIŲ REIKMENIMS
Juan Nagy, savininkas
c. Las Heras 1517 (Alt. Av. Maipu 700)
FLORIDA, FCNGBM

CINZANO

KOMERCINIŲ ĮRENGIMŲ
Fabrikas "CEFRAL"
F. Čepas & A. Čepas
savininkai
NOGOYA 4751/53.
Buenos Aires
Medžio ir stiklo įrengimai krautuvėms ir fabrikų raštinėms. Reikalaukit kainoraščių.





BALDUS PADIRBA IR IŠSIMOKĖJIMUI PARDUODA
IGNAS STUKAS IR SŪNUS ALBERTAS
Radio, TV, virtuvės, etc. TE: 208-7514
Av. B. Rivadavia 1128 (2330) — Lanus, GR.

Imprenta "La Voz", José L. Suárez 5684, TE. 60 - 3153